# CINEGRAF



LORETTA YOUNG

# El Lápiz TANGEE

Sari Maritza y Robert Young intérpretes del admirable film "Divina" producido por la RKO-Radio.

## intensifica el color natural .... imparte la belleza que los hombres admiran

Ahora es posible dar a los labios—sin que aparezcan pintados—ese atrayente color que los hombres admiran: el tono lozano, radiante, saludable de la juventud. Se consigue usando Tangee. Al contrario de lápices comunes, Tangee, al ser aplicado a los labios, cambia de matiz. Se transforma al tono grana que mejor armoniza con su rostro—y sus labios no aparecen "pintados"; sino más hermosos. Da una belleza que atrae más, porque se ve natural.

Otra ventaja que Tangee ofrece, es que se confecciona a base de Cold Cream, que suaviza y protege. Impide que los labios se resequen o agrieten. ¿Desea Ud. Tangee en tono más obscuro? Pídalo "Theatrical",—que es especial para uso nocturno y profesional.

### Otros famosos productos Tangee

El Colorete Compacto Tangee—que también cambia de matiz, armoniza perfectamente con el Lápiz Tangee; asímismo en tono Theatrical. Crema Colorete Tangee—que resiste el agua —y protege el cutis. Polvo Facial Tangee que armoniza a perfección porque se asimila al color de su cutis. Cosmético Tangee, (en nuevo envase metálico) no irrita ni tizna.




APROBADO POR EL DEPTO. NACIONAL DE HIGIENE-CERTIFICADO NO. 7316

*Agentes Exclusivos:* PALMER & CIA

Buenos Aires, Moreno 570—Montevideo: Convención 1433

**El Lápiz de Más Fama**

**TANGEE**

**EVITA ASPECTO PINTORREADO**

# PIELES PIÑEIRO

desde 1903 en Av. de Mayo 1186
U. T. 38-5819.

los caprichos de París en las últimas dos semanas

capa de astrakán gris

pour le jour...



...claveles

pour le soir ..



...crisantemos



chaqueta de galiak marrón

brazalete de flores



cartera de seda



echarpe de nutria

**CINEGRAF**

Año III Mayo, 1934 Núm. 26

CARLOS ALBERTO PESSANO, director

# PRIMER PLANO

A excepción de las realizadas por estudios independientes — posibilidades todas ellas de negocio menor, — llega a nuestro país la casi totalidad de las películas que edita la industria norteamericana. Del cinematógrafo alemán se eligen los títulos que mayores seguridades presentan sobre antecedentes ya experimentados ampliamente con anterioridad. Se agita ahora el tema de la producción británica, entre otras cosas, porque es precisamente por conducto yankee que son distribuídas las cintas de mayores proporciones que salen de las galerías londinenses. Francia, cuyo cinematógrafo estrujan los Francen y las Marie Bell, y el indeseable proteccionismo de Pagnol, rara vez consigue hacer llegar al país alguna obra de las que pueden representar el talento de la nacionalidad. Una barrera de desconfianza hacia todo lo que no sea trillado se levanta ante la iniciativa. El importador de las películas no teme tanto al público, que muchas veces le ha deparado sorpresas insospechables, sino al propietario de la sala. El empresario segurísimo de toda posible reacción de sus auditorios que, ante una película negra, adaptación de una pieza de Eugen O'Neill, a la cual no tenemos por qué defender, pospone su estreno hasta el verano...

NUESTRA capital no cuenta con empresarios capacitados para enmarcar dignamente las películas por las cuales están frecuentemente en intensa puja. Adquieren la exclusividad de un sello o consiguen un título. No hay entre la firma del contrato y la presentación al público, esmero alguno de organizador de espectáculo. Allá va la novedad, con sus noticias y fotografías de publicidad a rastras, vecina al material corto, valiosísimo en sus novedades documentales, sinfónicas o humorísticas. Esas joyas del cine que no preocupan en lo más mínimo al empresario, quien considera inútil su valorización a pesar de que el mismo público que concurre le demostró en múltiples ocasiones la inmensa atracción de tal relleno. No hablemos de un prólogo, a la manera de los grandes salones extranjeros. Cuando se lo entiende por costumbre tenemos gauchismo carnavalesco en el escenario. Pero...

¿ES posible que los directores de nuestros cines crean que el espectáculo cinematográfico consiste solamente en el estreno de una cinta, con dos o tres variedades y una reposición? Se oyen por allí quejas. El público deserta... Llena, empero, cualquier sala donde se le combina una velada atractiva. Y es que la combinación de películas, mediante un nomenclator imprescindible, es cosa ajena para el propietario de una pantalla nacional. Propiciamos varias veces la especialización de una sala en noticiarios y dibujos. Confiamos en la buena suerte de un salón dedicado a "reprises" de interés, elegidas de acuerdo a un plan. ¿Costaba mucho, al estrenar "Titanes del periodismo", completar el programa con otras dos cintas de la misma compañía y del mismo director, que forman una trilogía perfecta? Se nos dirá que esa concatenación de espectáculo puede fatigar al público. Pero sería interesante saber cómo se descuenta el aburrimiento de un auditorio al cual se le anuncia: "Vamos a mostrarles el periodismo en tres de sus aspectos". Unas actualidades — forma de periodismo auténtico, — completaban, con las referidas cintas, por ejemplo, un programa de calidad dotado de un atractivo especial nada oneroso.

DAMOS este caso, como podríamos dar muchos otros. Funciones dedicadas a géneros de películas, o a géneros de personajes. Novedad, dentro de lo que puede exhibirse. Es lo que necesita este espectáculo para sacudir al público que se aleja por cansancio, porque se le dice que todo es bueno, sin tenerlo en cuenta. Hemos visto sorprenderse agradablemente a los espectadores de una de nuestras más modernas salas, por el simple anuncio del comienzo de la exhibición, hecho desde el micrófono de la casilla del operador. Eso resultaba tan distinto, que cobraba importancia. Resulta un síntoma. Hay que contar con el público. Con el que llena de bote en bote el Colón en la misa de Réquiem o atiborra el Odeón con una charla lírica de García Sanchiz. Todo espectáculo bueno, todo ensayo interesante, presentado dignamente, tiene eco. El seguir cómodamente viejas huellas presenta el peligro del cansancio que se motiva. Y es el cansancio, no desánimo por el cine siempre cambiante, lo que dejan de tener en cuenta los empresarios






Loretta Young, la actriz de la portada, por Amanda Lucía.

# LESLIE HOWARD, ROSTRO DE TODAS LAS EDADES

SE ha preguntado más de una vez, sorprendido, el espectador cuál es la edad real de este admirable actor inglés: si es joven, maduro o viejo. He aquí, no obstante, que en esa misma perplejidad de muchos Howard consigue su éxito interpretativo mayor. A rostro limpio, puede ser joven, maduro y viejo. Aguileño y perfilado, Leslie Howard encierra en su rostro una amplia posibilidad de edades, vale decir, de "modos" de ver y de sentir de acuerdo al ritmo que está viviendo su personaje. No le es necesario sino una simple adaptación anímica y una contracción de sus ojos bajo la frente dilatada, para llegar a cualquier vida, a cualquier drama y a su correspondiente ubicación emocional. Y ahí está su notable trabajo en "La plaza de Berkeley" para demostrarlo. He aquí, precisamente, un problema de tiempo y de edad, resuelto de consuno por director y por actor. ¿Qué está viviendo Howard? ¿Su vida presente o aquella vida que es una idea en la mente de Dios, según el concepto filosófico que desarrolla la película? Estrechísima correlación de sensaciones dispares, en un mismo ser, "modos de ver", según decíamos, como yuxtapuestos en el mismo intérprete. Concepto real y abstracto del tiempo, en un instante y en un personaje que no necesita ni el traje de época para ser "otro" y él. Toda la sutileza interpretativa del arte depurado de esfuerzo, naturalísimo, en Howard, están en esa magnífica interpretación, valor seguro en la crítica más exigente.

# PAUL MUNI, ROSTRO DE LA TENSION VIOLENTA

PRIMERO "Scarface" — revelación; — ahora, "Titanes del periodismo" — despliegue ya de todas sus cualidades — señalan en Paul Muni el intérprete del drama violento y de la expresión que es todo un juego de máscara externa, por sus contrastes, por su inmediata ratificación en el visaje múltiple, pero que, y esto es paradoja aparente nada más, viene de una fuerza interior profunda. Hay el arte del actor dramático, a pura sensación subjetiva, como el de Richard Barthelmess, como el de Clive Brook o Ronald Colman, y hay el arte de la impresión directa, como el de Paul Muni. Mas de la tesitura de este intérprete no encontramos parangón en el cuadro de artistas del cinematógrafo, porque es arte suyo, personal. Le sale a la superficie del rostro la expresión, e irrumpe con una fuerza que se dilata incontenible. Ante Muni tenemos siempre la sensación de que todavía le está faltando personaje y drama, marco y ambiente, de tal modo hay en él un exceso de pasión, de frenesí. Y esto no puede ser, de ninguna manera, simple objetividad, porque entonces no reaccionaríamos frente a su juego escénico sino como un reflejo, cuando lo contrario es la verdad: que todo el drama del arte de Muni es un reflejo de vida interior transmitido con los medios de un lenguaje facial riquísimo. Por eso, también, es que constantemente Paul Muni está sobre el drama que realiza. En "Titanes del periodismo" se advierte esta superioridad suya, nítidamente. Es excesivo su arte para el asunto. No hay en la trayectoria del personaje factibilidad de drama y él lo logra en todos los momentos y, sobre todo, en la espera del instante al que le conduce un director como Le Roy. Obsérvese la escena de la borrachera, de una intensidad extraordinaria. No está en relación al problema del hombre y, sin embargo, lo excesivo no pesa sobre el drama mismo. Paul Muni — visaje de rico matiz, rostro duro sin más morbidez que la de los labios, ojos de dispar dimensión — sigue reclamando la altísima tensión de una tragedia, o el choque violento de las pasiones más profundas del ser. Todos los papeles le quedan holgados desde su primera película.

# ROBERT MONTGOMERY, ROSTRO DE LA IRONIA

HABÍA una vez — en la lejanía adolescente del cine mudo — un actor de irreprimible simpatía. Se llamaba Charles Ray. Buscando una equiparación al arte de la comedia de Robert Montgomery dimos con el recuerdo de Ray, ya olvidado. No es un parecido fisonómico, se entiende, el que nos preocupa, sino una similitud de expresión: la expresión del rostro redondo, de la aparente candidez primeriza que ya sabe todos los secretos de la picardía, y una secreta emoción cordial en la sonrisa abierta y en los ojos inverosímiles. Toda la expresión estaba, en Ray, en aquella su mirada mansa; toda la expresión está en Montgomery en esa mirada de sus ojos difíciles de captar cuando ríen o cuando sienten, pero en los cuales se adivina, retozona y jovial, una limpieza de primeros años. Es preciso, sin embargo, no detenerse en ello, porque Montgomery alcanza en su expresividad otras cimas. El actor de "Presidio", y el que da comienzo a "Amantes fugitivos", no es el mismo de la comedia brillante que sigue a los primeros actos o el de "Vidas privadas". Puede sin esforzarse, abordar el drama, con una facilidad despreocupada, sin retoques. Ahí están sus ojos que no le fallan, vagos de miedo o apretados de nervios, y en el fondo, la lucecita de la seguridad en sí mismo, el dominio de la situación, tanto frente al arte envolvente de una Norma Shearer, penetrante de nardos, como ante la sentimentalidad un poco a flor de piel de Madge Evans. Buscamos, a veces, el secreto de una expresión, largo tiempo, a través de un artista, y de pronto el problema se aclara. Rostro sin doblez, rostro ingenuo y pulido, y ojos que se van delatando solos, juguetes traviesos, como una travesura sana llena de buenos sentimientos. Este es el secreto de la expresividad de Montgomery, para cuyo encuentro desde la lejanía nos ha llegado el recuerdo de aquel Charles Ray.

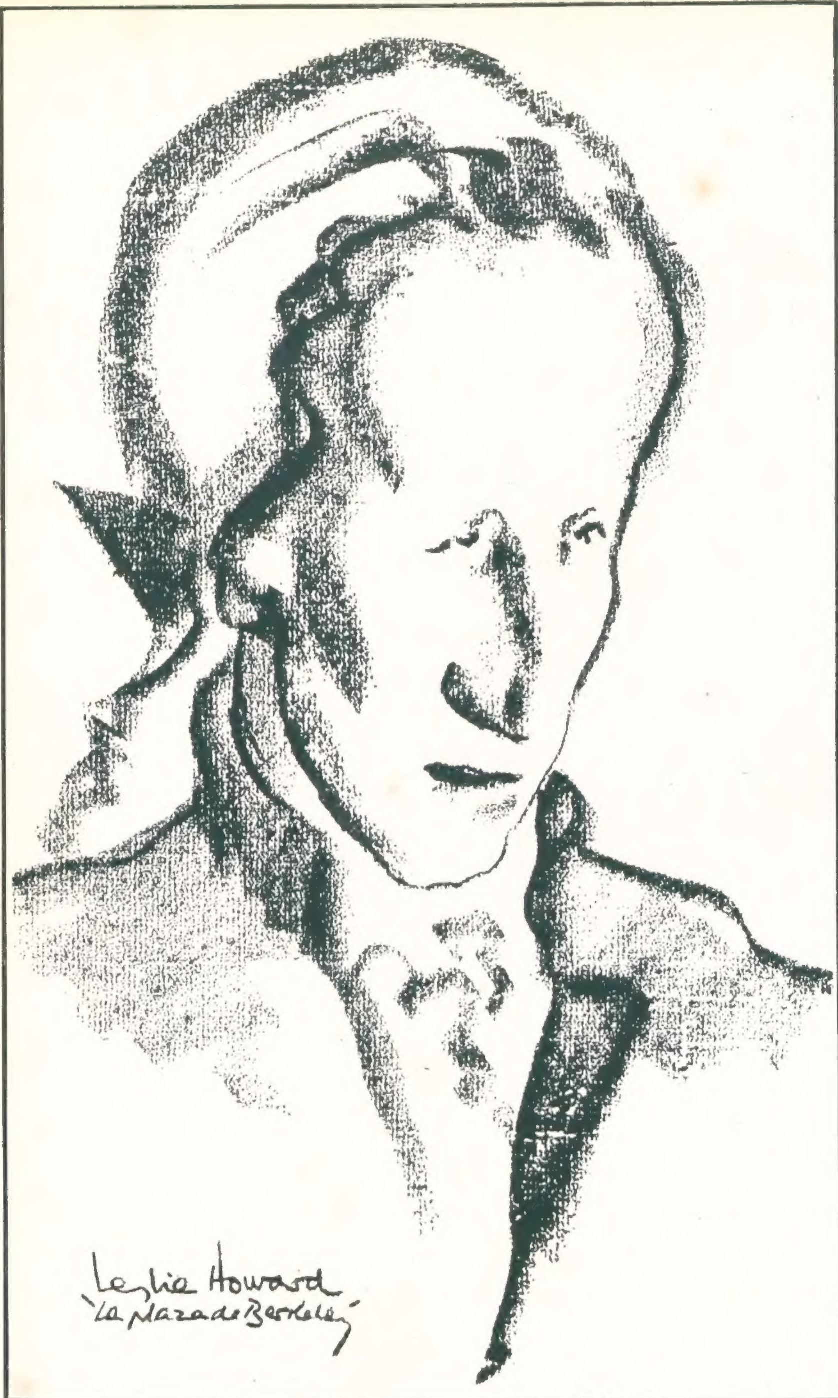
# RENATA MÜLLER, ROSTRO PARA EL "TRAVESTI"

ROSTRO de belleza germana, a la moda un poco agresiva de la hora actual, el rostro de Renata Müller. Y con esto, su "travesti" de "Víctor y Victoria", aligerado de composición, señala un demérito, porque la ilusión del trueque casi desaparece ante la propia vista del espectador. Pero no es el "travesti" solo un rostro, sino todo un juego escénico para el naufragio de las mejores artistas. Un "travesti" de Greta Garbo en "María Cristina", por ejemplo — aparte la magnitud de la interpretación, — es siempre la realidad de Greta Garbo. Mientras que Renata Müller desaparece en la personalidad de Víctor, a tal punto que resulta una réplica masculina exacta de la actriz: un jovencito armonioso en la perfección elegante de la figura y el atuendo. Cualidad de desdoblamiento que no está sólo en el cambio o el disfraz, sino en el arte de la intérprete, ya demostrado antes en "Temporada en el Cairo" y en "La guerra del vals". Con "Víctor y Victoria", no obstante, la actriz sigue a un director y a una trama rica, que le permite el despliegue total de su abundante juego escénico. Hay una fresca risa en la risa de Renata Müller, mujer, y en el provocativo empaque pueril del joven imberbe que despierta a su paso desenvuelto preocupaciones femeninas. Y es en aquella risa de sana alegría y en este empaque adolescente, verdadero "travesti", no de ropas, sino de personalidades, donde Renata Müller revela su arte lleno de matices sutiles, de gracia ligera, de alegría personal. Alegría. Hay juegos escénicos alegres que no necesitan de la comedia. De esos es el de esta actriz, dócil a cualquier imperiosa dirección, sobre todo si ésta, como en el caso de "Víctor y Victoria", prodiga las oportunidades de esa intérprete.

HENRI NIGER

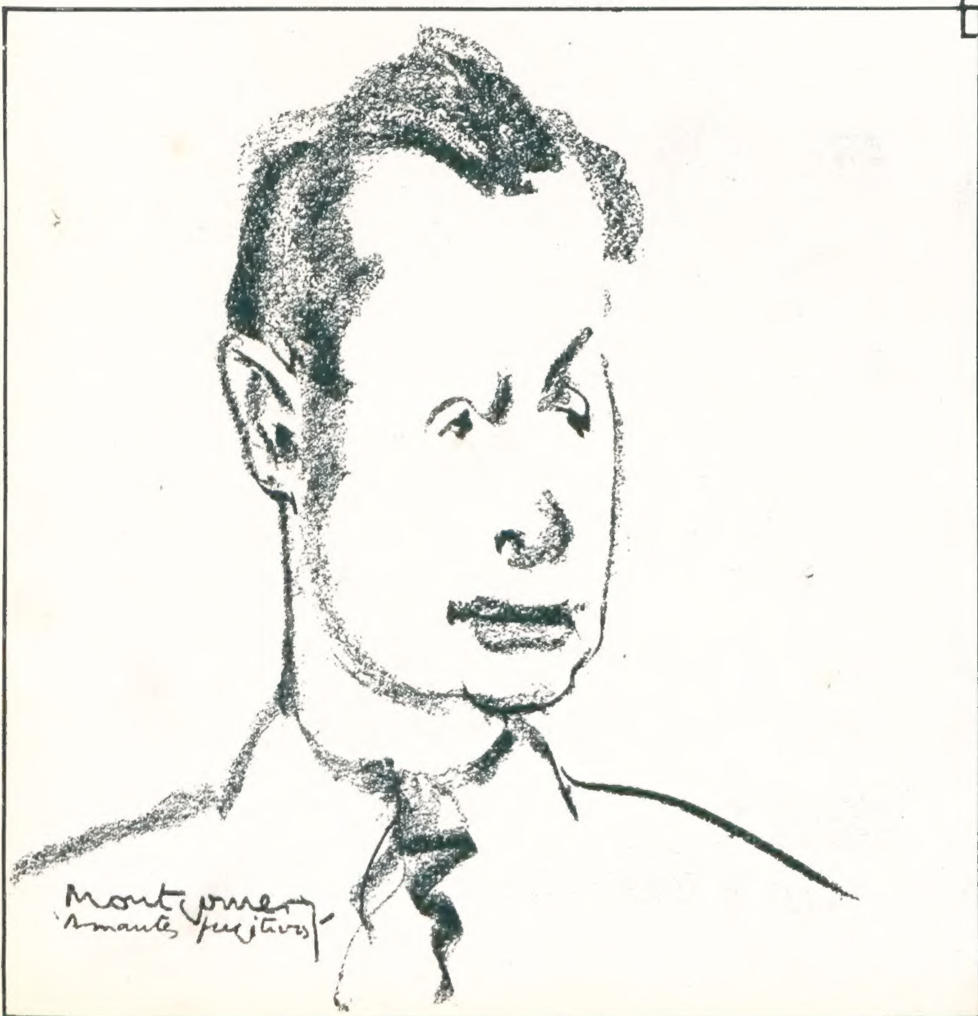
# Interpretaciones notables de Mayo

POR AMANDA LUCIA












# LAS CAMARAS ANTE LA CORTE RUSA DE CATALINA



LA EMPERATRIZ PASA REVISTA A SU GUARDIA



DOUGLAS FAIRBANS Y ELIZABETH BERGNER



EL MISMO INTERPRETE Y DIANA NAPIER

TRES ASPECTOS DEL GRAN DUQUE PEDRO







"El romance de Catalina la Grande" llega, después de "La vida privada de Enrique VIII", a reafirmar la pujanza del cinematógrafo británico que, en ambos casos, ha obedecido a la visión de Alexander Korda. El doctor Paul Czinner, en la primera de las películas citadas que va a estrenarse ahora entre nosotros, sigue la ascensión de la pequeña princesa alemana que iba a llegar a convertirse en Catalina de Rusia. A través de la personalidad anormal del gran duque Pedro, más tarde zar, se ve agrandarse en la obra la figura nítida de la poderosa emperatriz. "El romance de Catalina la Grande" posee el incentivo de presentar a Douglas Fairbanks hijo actuando por primera vez en Europa en un género de interpretación completamente distinto al que se le encomendara en Hollywood y a Elizabeth Bergner, una gran figura del teatro alemán que, a pesar de haber intervenido en varias películas mudas, encuentra recién en su personificación de Catalina la verdadera oportunidad de evidenciar su poderoso y dúctil temperamento dramático.





# LOS ESTUDIOS DE LONDRES ABORDAN NUEVAMENTE LA PELICULA HISTORICA

fotografías Artistas Unidos.





ELIZABETH BERGNER
Y FLORA ROBSON

# INGLATERRA REUNE A LOS ARTISTAS YANKEES





GRETA NISSEN



THELMA TODD



TORRES RAQUEL



Los estudios londinenses mantienen su plan de absorción. En los campamentos exteriores de Elstree, el director Paul Ludwig Stein realiza "Red wagon" con Greta Nissen, Raquel Torres y Charles Bickford como protagonistas. Bajo los techos de cinc, Thelma Todd actúa bajo la dirección del ex cómico Monty Banks. Todas las figuras nombradas han actuado largamente en las galerías de Hollywood y llevan a las británicas un bagaje de conocimientos temibles parar sus viejos "producers".

MARGARET SULLAVAN

OTRA EXPRESION SERENA QUE LLEGA

FREULICH

# SURPRISE-PARTY EN CASA DE HAROLD LLOYD



PATSY RUTH MILLER Y EDDIE HILLMAN

**Gentes de la colonia, muchas de las cuales los habitués al cine de hoy no conocen casi porque se lucen solamente en reuniones sociales, invaden la residencia del prestigioso cómico, ataviadas como modelos y artistas típicos del Greenwich Village.**



LO. DUENO. DE CA A ORPRENDIDO



Mrs. HAROLD LLOYD, GERTRUDE OLMSTEAD, COLLEEN MOORE, BOB LEONARD, CARMELITA GEHARTY Y PATSY RUTH MILLER, TODO UN CICLO DEL CINEMATOGRAFO NORTEAMERICANO



HARO D LLOYD UNA MERKEL, MILDRED DAVIS LLOYD Y RONALD BURLA



HARLES FARRELL Y VIRGINIA VALLI



GLORIA Y PEGGY LLOYD, CON SU MADRE

# YACHTING

WALTER CONNOLLY Y LA MINIATURA DE SU VELOZ "ANNIE"





EVELYN VENABLE



WARREN WILLIAM



JOHN BARRYMORE CON UNO DE SUS RAROS MODELOS DE SHIPS

# MARTHA EGGERTH

Dos grandes voces, pero que a pesar de su tamaño hubieran dejado indiferente al cine de hace unos años, dejáronse oír el pasado en nuestras pantallas, apresadas ricamente en bandas de celuloide germanas. La de Martha Eggerth en "Café Vienés", la de Jan Kiepura, en "Esta noche serás mía". Dos éxitos auténticos para ambos. Kiepura pudo ser el tenor meros tenor que pasó al cine. Queremos decir con esto que dió gallardamente ese paso tan imposible generalmente que media entre la lírica y el cinematógrafo. Ayudado bastante por el físico, pesado y difícil de ubicar en sus colegas, consiguió desempeñarse lo suficientemente bien como para que Norte América lo agregase a sus elencos. El de Martha Eggerth fué ya un triunfo más cabal. La actriz igualaba su riqueza tonal con la desenvoltura del ademán y la picaresca simpatía del visaje. La apreciamos varias veces. Ahora se unen en matrimonio ambos artistas cantantes. Una cosa deseamos. Y es la permanencia de la protagonista de "Así es Viena" en sus tierras. Que no la tiente Hollywood por Kiepura o Kiepura por Hollywood. La Eggerth es de esas actrices típicamente germanas que no pueden ni deben trasplantarse. Sería triste sacarla de su marco de valses para fabricarle otro, allá lejos, sin carácter

"CAFE VIENES"

"ASI ES VIENA"

"LA HOSTERIA DEL CABALLO BLANCO"





# BORZAGE ESTUDIA AHORA LA PSICOLOGIA INFANTIL





Frank Borzage, maestro de películas tiernas, ha elegido otra obra de Molnar, cuyo "Lillion" adoptara. Se trata de una tocante interpretación de las preocupaciones e ideales infantiles a través de las luchas de dos grupos de gente menuda de Budapest, perfectamente regimentados. El pequeño leader de uno de los bandos llega, dentro de la inutilidad de esa guerra de patrulla inofensiva, al verdadero heroísmo. Y oculto en un estanque, para salvar la bandera de los suyos una vez, sumergido otra en el mismo por sus enemigos cuando lo pueden, enferma y muere. Ha conseguido antes, empero, recuperar el trofeo. Frank Borzage cierra su última escena sobre el campo de concentración de los guerrilleros que asienta ya los cimientos de una moderna casa de inquilinato. No hay un solo artista conocido como protagonista. La responsabilidad ha cabido solamente a los muchachitos, y de allí el acierto del realizador al mantener su obra en el tono dramático superior que la distingue.



**EL REALIZADOR**
impresión de Jorge Moro.



# CINE DE ITALIA



STADIO" es la nueva producción de carácter deportivo que se impresiona en Roma. La dirigen Campogallini y Ferroni, y Genaro Righelli será el "supervisor" de la misma.

SE está filmando "Aquile nel deserto", cuyo argumento pertenece al comandante de aviación Biani. Son sus intérpretes Isa Pola, Mino Doro, Zoppetti y Coop. Director, el conde Negroni.

CARLO L. Bragaglia, hermano de nuestro conocido Ludovico, ha dado término al film "La vecchia canaglia", con el célebre actor Ruggero Ruggeri, Carmen Boni y Mino Doro como intérpretes.

N. Malasomma ha terminado en estos días "La cieca di Sorrento". Dria Paola y la pequeña "estrella" de seis años Miranda Caravaglia son sus principales figuras.

SE está impresionando "La signora di tutti", versión de la novela de Salvador Gotta. E. Margadonna, autor del libro "Cinema, oggi e domani", y el alemán Max Ophuls, la dirigen.

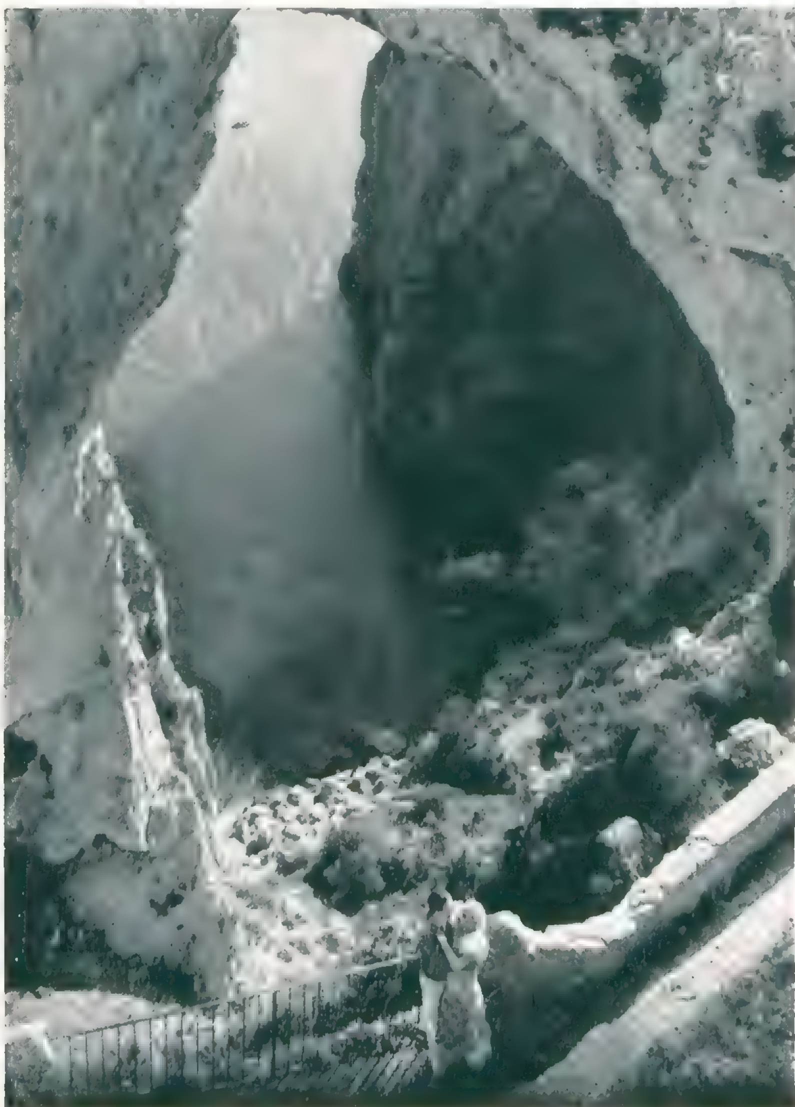
EN estos días se ha iniciado en Tirrenia la construcción de los nuevos estudios del consorcio "Vis". En ellos serán filmadas "Campo di Maggio", "Giulio Cesare" y "Mastro Landi". Esta última con Spadaro como intérprete.

SERGIO Tófano es el principal intérprete de "Seconda B", cuyo argumento es muy parecido a "Internado de Señoritas". Dirige el film C. Alessandrini.

EN Roma acaba de crearse un nuevo centro de estudios cinematográficos dirigido por el doctor Pavolini.

TATIANA Pavlova es protagonista de "Creature della notte".





S. Severino, jefe de Redacción de "La Stampa", ha entregado a una casa cinematográfica el argumento de un film sobre Bellini, que será presentado en ocasión del centenario del autor de "Norma".

FRANCESCA Bertini interpretará "Odette", de Sardou. N. Malasomma, que realiza esta película, prepara una adaptación de "Los novios", de Manzoni.

ELSA Merlini caracteriza la primera dama de "Melodrama", de Bernstein.

ORO en el océano" y "Jazz contra vals" se titulan dos producciones que se impresionan bajo la supervisión del crítico Margadonna.

EL trágico Ermette Zacconi ha interpretado "Il cardinale Lambertini", de A. Testoni. Su director fué Pietro Bassi.

ASPECTOS DE LA ISLA DE CAPRI Y SORRENTO, REGISTRADOS POR EL DIRECTOR ARMANDO FIZZAROTTI EN SU PELICULA "NAPOLI VERDE-BLU", DE LA CUAL SON PROTAGONISTAS EL COMENDADOR ARMANDO GILL Y ELLEN MEIS



HELEN TWELVETREES

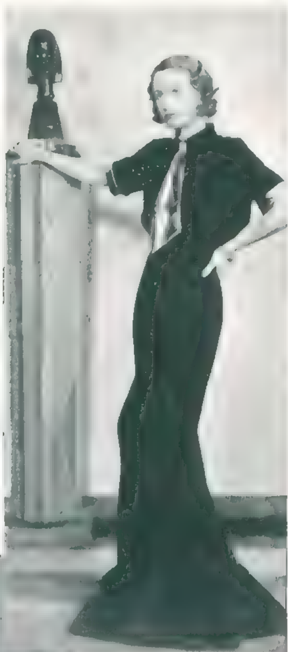
# ASI VISTEN ELLAS, SEÑORITA...

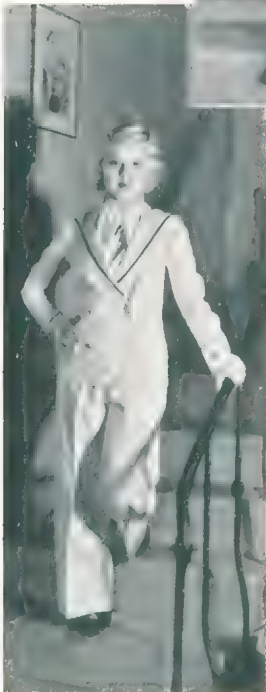

JEAN HOWARD


KAY FRANCIS


JOAN CRAWFORD VESTIDA POR SCHIAPARELLI


MARGARET LINDSAY


BARBARA STANWYCK


MARY CARLISLE


...Y ASI VESTIAN: FRANCESCA BERTINI


ISABEL JEWELL

LA ACTRIZ YANKEE: ALICE FAYE
LA ACTRIZ INGLESA: EVELYN LAYE

# EUGEN O'BRIEN NOS DEJA OIR SU PALABRA DE ACTOR DEL CINE MUDO



ACTUALIDAD

ENTRE la imagen juvenil y apuesta un poco velada por el alejamiento del recuerdo, la presencia actual, tangible, fuerte, recia y risueñamente satisfecha de vivir, el tiempo ha trazado su curva burlona sobre el sentimiento. Entre el ayer y el hoy media una carcajada simpática, cordial, americana, "made in U. S. A.", que nos desconcierta menos por su sonido que por lo íntimamente no deseada. Eugen O'Brien se goza de nuestro asombro, porque en él ha descubierto al Eugen O'Brien que fuera... y como sabe controlar la emoción le hace piruetas. Comprendemos que ama el pasado, porque éste se descuelga a cada minuto de sus labios, con nombre de mujer, aunque nos conduzca con la prontitud insolente de una observación irónica al momento actual sin atenuantes. La llegada a Buenos Aires dejó un brillo divertido en sus ojos: — "¿O'Brien?, ¿George O'Brien?, ¿Pat O'Brien?"... — No, simplemente yo, Eugen O'Brien, el de las películas mudas. Lo otro, simple similitud de apellidos. ¿Extraordinariamente, no?... En Sud Africa no sucedió lo mismo. Parece que se aguardaba a "Eugen, no a George, ni a Pat, el galán de Norma Talmadge... Si hasta por radio hablé. Extraño pero cierto, en Sud Africa, fuí algo actual"...

Ahora es simplemente un turista, y a pesar de serlo, la ciudad se le cuela por los ojos y desnuda su alma y su edificación: "—Esto es fantástico. Una vuelta tan sólo y todo cambia. Edificios enormes, modernos, y casas con solidez y sabor de años; una cuadra de diferencia, menos tal vez, y ya otro espíritu. Buenos Aires es más lo último que lo primero. Los rascacielos no son para ella, ni le hacen falta. Le sobra extensión. En Nueva York, por ejemplo, resulta forzoso ir hacia arriba porque el espacio es reducido y la construcción reproduce fidelísimamente el ahogo de los negocios y la fiebre bursátil. Buenos Aires no ha de ser especulativa. Tiene, casi diría, exceso de sol y de terreno".

Mientras tanto el pasado surge, poderoso, por entre las páginas de Cinegraf; lo asombra la revista, le maravilla la presentación, lamenta no comprender lo escrito. Y de pronto una curiosidad infantil, simple, sin reservas, lo sitúa definitivamente en el tiempo. Estrellas y astros que no conoce sonríen desde las páginas, los contempla y pregunta quiénes son, qué han hecho... Tal vez en estos momentos retrocede años. El silencio lo delata porque ese segundo, absolutamente suyo, íntimamente suyo, frente a la imagen luminosa de un mundo que no le pertenece ya, desmiente la plenitud jovial de hoy.

La voz ha aprendido a disfrazar esa melancolía interior que significa una gloria pasada; para la indiscreción de los demás, la voz tiene sonajas, en tanto que las palabras sencillas desenvuelven pena de soledad y de recuerdo...

—"No fuí mucho, apenas un galán. Tal vez esto me separó de la pantalla. Esto, y el orgullo... Mi caso tiene en la actualidad otro que se le hermana: Gaynot-Farrell, antes Talmadge-O'Brien. Tuve a mi lado a la actriz más grande del cine mudo y me congratulo por ello. Su sensibilidad artística era maravillosa; de todas las que en aquella época alcanzaron fama y ascendieron a los envidiados primeros planos, la única que poseyó un dominio absoluto de la mímica, sobre la cual descansaba precisamente su arte, fué Norma Talmadge. Era astuta y era inteligente. Sabía expresar lo que estaba fuera de su esfera afectiva; Mary Pickford se inspiró en ella para sus primeras películas. ¿Por qué se fué? ¿Por qué no brilla ya?... Porque es irlandesa, y los irlandeses se revelan íntegramente en las modulaciones de la voz. Son sentimentalmente sinceros, profundamente emotivos y Norma Talmadge, hábil para expresar, desmiente con el sonido ausente de las palabras el espíritu que campea en ellas... ¿Amor?... No, gratitud, y, sin embargo, es mujer de tal naturaleza que todo aquel que vive a su lado no puede menos que amarla".

[illegible]

La risa desanuda la emoción, bruscamente. Tuerce su boca con un remedo de tiempos idos. La risa lo devuelve a su americanismo, en el preciso instante en el que el espíritu se desembarazaba de él... Una sonrisa divertida, burlona, subraya esta respuesta:

—"Entonces no había directores, tal y como se entiende hoy; apenas si Bob Vignola, el de Marion Davies. Después los otros... Estoy muy lejos del movimiento presente, pero gusto de Frank Borzage. ¡Qué gran hombre!... Y luego Frank Lloyd. ¿Sternberg y Mamoulian? Extraordinarios. Pero genial sólo Sam Goldwyn, un productor. Lowell Sherman, un gran actor perdido... ¿Garbo, Hepburn, Dietrich? La primera poco humana, nada accesible; la segunda talentosa, inteligentemente actriz; la tercera una magnífica mujer. Hay momentos en los que, entre Garbo y Dietrich, no podría discernir mis preferencias. No me sucede lo mismo con la Hepburn, ella tiene una ductilidad maravillosa que nos alcanza, nos sorprende y nos emociona. Katharine Hepburn será muy en breve, si es que no lo es ya, la favorita indiscutible de los públicos."

Un nombre y unas cuantas palabras, un camino que parece nacer en los ojos azules, y perderse en el infinito, despojan al actor de todo lo que es exterior. Frank Borzage, que surgió impremeditado, espontáneo, de sus labios, se une a su ambición de ser, nada más que "un vagabundo a lo largo de las costas". Pintor de humildes, buceador del sentir sencillo, de la ternura con algo de río, de montaña, de campo, Frank Borzage vive en el corazón de O'Brien, que anhela libertad de vastas extensiones, horizontes de mar, refugio de choza perdida.

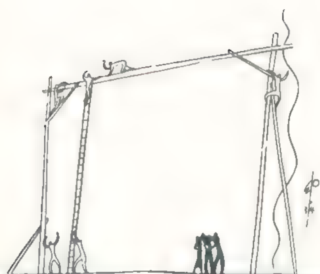
El hombre vuelve a ganarle una batalla al sentimental que oculta celosamente en el fondo de sí mismo.

—"Vagabundo a lo largo de las costas... Pero, ¿y el dinero? Es imprescindible ganarlo, y la gente nos supone poseedores de una gran fortuna y la verdad es que este viaje, este maravilloso viaje con el que se cumple mi mayor ambición, lo costea mi hermano George, uno de los más afamados cirujanos de Estados Unidos. Luego volveré al teatro, donde hago "vaudeville". Estoy cansado, "très fatigué" — cuando lo digo en francés el cansancio se me hace mayor. — Puede ser que me acredite en la presente temporada, que mis acciones suban... Entonces volveré al cine. ¿Por qué no?... Otros han probado..."

Queda allí con su ilusión un instante; nos mira, se ríe; repite bajito, masticando ironía: "très fatigué"... Y tras de un "Good bye" pirueteado con agilidad de payaso, se pierde en la caja montante de un ascensor.

CON NORMA TALMADGE, EN UN YATE DE EXCURSION DE GALERIA QUE SE VEIA EN "LA UNICA MUJER"









# PAUSA EN EL TRABAJO

**ELISSA LANDI,** Joseph Schildkrauth y Ralph Morgan parecen tratar de que la luz que filtra el ventanal llegue hasta sus papeles

**MICHAEL CURTIZ** reune a sus intérpretes de "The Key", Edna Best, William Powell y Colin [illegible] en un risueño y frugal "little bite"

**RUBY KEELER** visita a Ginger Rogers mientras ésta, que filma "20 million sweethearts", deja actuar a su compañero Warren [illegible]

NORMA SHEARER

RETORNA LA EXPRESION SOFISTICADA

HURRELL

Frances Dee y Joel McCrea, esposos hasta el momento de escribir estas líneas, hubieran podido enclavar su casita californiana en plena avenida de las "estrellas" grandes. Lo natural [illegible] más [illegible] cultivar las relaciones de fiesta, dejándose ver a la [illegible] y a la vuelta del estudio. Pero no en vano el jefe del hogar fue vaquero alguna vez. No en vano se siente cómodo calzando botas y cubriéndose con el sombrero alón. [illegible] bien que el [illegible] pareja en casi todas las [illegible] de [illegible]. Pero [illegible] de [illegible]. Un [illegible] que [illegible] proximidad de [illegible] en un interior de [illegible]



truco no puede disputárselos nadie. Por eso han llevado su vivienda hacia el horizonte montañoso. Darán la cara a la greda y a la pastoriza agreste de la lejanía, apenas comiencen su día. Y el globo terráqueo permanecerá siempre al alcance de la vista en una promesa de traslación, de viaje. En las dos fotografías juega su papel. Sobre la esfera de los cinco continentes se coloca una sobre otra la mano de dos artistas enamorados. Y asomándose al ventanal de cortinas descorridas, mantiene el incentivo de mover a la partida alguna vez. Aunque sea a recibir los apretujones de la popularidad...

# SE AISLA UNA PAREJA DE ARTISTAS

# UNA ACTRIZ GUARDA CAMA...



Una actriz sufre un accidente en plena "filmación". No un accidente para uso de los boletines de publicidad, sino un percance auténtico que la obliga a guardar cama. Dentro del mecanismo de la producción, ese retraso implica el desequilibrio de los presupuestos en forma alarmante. ¿Qué puede hacerse en tal caso? Pues, sencillamente, filmar a la actriz en el único sitio donde le es posible el trabajo. Y Joan Blondell, la estrella en cuestión, es, por fortuna para sus directores, la esposa del jefe de "cameramen" que debe tomar las escenas. Y míster George Barnes convierte entonces su casa en improvisado "studio". Se transporta de la ebanistería un lecho flamante — el de la pareja está a tono únicamente con la tela de las cortinas... — Y, por el cine, Joan Blondell se traslada a él. En el hall, desde la balaustrada, se ha colgado un paño que enmarcará la escena. Y se impresiona la película... Luego, cuando ella se exhiba, el espectador atento se preguntará por qué debe estar la protagonista tanto tiempo en cama. Ni el argumentista ni el director podrán decírselo. Pero unas cifras imponentes, de los departamentos administrativos de la compañía, aclararán sin lugar a dudas el asunto al recordar, de paso, que no siempre puede ser el cine un arte puro, sino una matemática cuestión de tiempo...



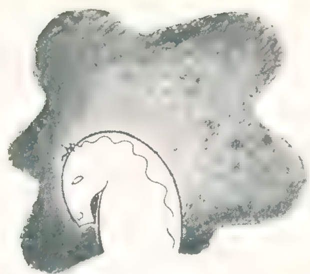
# OTRA INGLESA DEJA LONDRES

MADELEINE CARROLL

ARRIBA A HOLLYWOOD









# EQUITACION DE GALERIA,





# EQUITACION DEPORTIVA







[illegible]hibot Chief" no aparece [illegible] películas de Jeanette Mac Donald [illegible] legitimo companero en corre[illegible]rias por los campos en lo[illegible] cuales [illegible] repercu[illegible] los casc[illegible] no puede [illegible]fectar el regi[illegible]tro sonoro de los [illegible] La sonrisa con que acompana [illegible] cambio Kay Francis, la caricia [illegible] animal [illegible], desde lejos, de peli[illegible] En una de las escenas de "Doc[illegible]tor [illegible]" la veremos, efectiva[illegible], [illegible]mo amazona. También pa[illegible]ean para lo[illegible] aparat[illegible] cinematogra[illegible]icos Leslie Howard, William Gar[illegible]gan. Todo este es hipismo de ga[illegible] [illegible] el que practica, ca[illegible] [illegible] de turf, Clark Ga[illegible] [illegible] Caliente, y el ya [illegible] taquillas, al que s[illegible] [illegible] Mc Crea y Dyana Wy[illegible] [illegible] "Anacacho flower"



H
E
P
B
U
R
N

estudios de

Robert Bachrach

# PREPARACION DE LO ESPONTANEO



Volveremos a ver estas escenas. Formarán parte de una trama. De una trama en la cual los sentimientos han de estar expresados con una perfecta naturalidad. La maquinaria que las placas revelaron aquí indiscretamente será invisible. Su presencia, si la película resulta estar bien hecha, no debe notarse, a través de la acción, en ningún momento. Ese es el mérito de estas lentas preparaciones de lo espontáneo. Ante interiorizaciones en el secreto de construir un gran momento dramático como muestran estas notas, explícase más claramente el caso Novarro. En la fotografía grande, Frank Borzage, al lado del presunto tranvía, está convirtiendo en el mejor de los actores para esa ocasión a Douglas Montgomery. Se impresiona "Hombrecito, ¿y ahora qué?". Margaret Sullavan, feúcha, pero grande, observa con algo de asombro — ella, para quien estas cosas debieran ya ser habituales — la transformación que el flemático señor de la pipa está operando en el entusiasmado muchachote. — 2. En otra foto, el brazo del micrófono se acerca hacia el cantante. Ya la comunicación directa del director no existe. El cine se ha puesto a un lado. Cuenta la técnica, sola, de él. Y la cámara, que la representa, después de haberle lanzado al divo su tentáculo, permanece temerosa de mostrar demasiado en un "close-up", a la distancia. — 3. No es ahora el brazo del micrófono el que importa mayormente, sino el racimo humano de los operadores en el techo, que tendrán que deshumanizar el cuerpo de baile de míster Busby Berkeley para que la pantalla se llene de novedad y las plateas de exclamaciones de asombro. Mañana, todo esto que aquí se prepara será perfecto en la proyección, y sin aclaraciones. — 4. Se filma. Se filma en vértigo. Sin un minuto de pausa más que el imprescindible. El sorprender estos dos "sets" quizá retardó algo el trabajo de la mañana. Dos elencos trabajan en el campo del aparato fotográfico. William Powell, Edna Best y Colin Clive, con su director Curtiz, son en estos momentos, solamente, unos sueldos más respetables que los de los actores vecinos. Lo único que interesa es producir simultáneamente dos películas



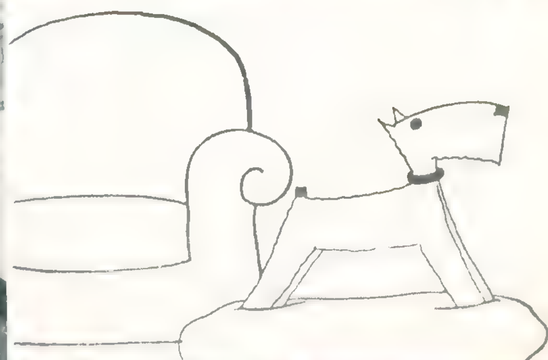






Unos cuantos elementos de análisis psicológicos para el lector que gusta de la observación del detalle. Las escaleras ante todo. En esa casa de apariencia monacal de Aline MacMahon — sobria ella hasta en el vestir, — en ese rincón donde se distinguen las campanitas del llamador, las vigas del techo que armonizan con la simplicidad de la consola, de la silla, de las mayólicas, levántanse, sumarios, los finos y desnudos barrotes de la escalera, ya debe retorcerse el hierro para acompañar la "tenue" de "soirée" de mistress Mary Astor, y estará obligado, también, a alguna filigrana para que pueda apoyarse en la baranda Catalina Bárcena, una actriz discutible, pero una dueña de casa de buen gusto, que ha sabido asimilar en sus viajes. Y saliendo ya del renglón "escaleras", nos encontramos ante el amplio campo de estudio que representa el "secrétaire" de Diana Wynyard y la pared de las cacerías de John Barrymore, ahora Brummel de entrecasa.







# RINCONES





# LAS ACTRICES QUE ESPERAN SU DIRECTOR:

## CONCHITA MONTENEGRO

Max Munn Autrey





# LO QUE SE DICE SOBRE EL CINE

## DOS NUEVAS EPOCAS

Alfonso Reyes, el prestigioso hombre de letras mejicano y actual embajador de su país en el Brasil, es un admirador del cinematógrafo y un estudioso de sus formas. Varios capítulos de su último libro "Tren de ondas" le están dedicados y a uno de ellos pertenecen los siguientes fragmentos:

La prueba de que el cine es un arte (todo se demuestra por referencia a la idea platónica) está en que no es posible tratar de cine sin filosofar sobre estética. Y, ante todo, una declaración de principios: hay dos épocas, antes del cine y después del cine. Son dos épocas inconciliables. Los A. C. nunca podrán entenderse con los D. C., y esto en ninguna de las cuestiones que más nos importan, es decir: ni en moral ni en política. "Cuando yo sea dictador — piensa para su fuero interno el D. C. — destituiré de los cargos a todo el que no sea aficionado al cine: ese tipo humano no podría inspirarme confianza."

El conocedor se revela por reducción al absurdo: al que le gusta el cine, le gustan también las cintas malas.

El cine es al revés de los Toros. — "¿Pero es que a los Toros viene usted a divertirse?", pregunta con ira el aficionado impenitente, y tiene razón. Al cine, por el contrario, va uno, ante todo, a divertirse; de aquí el odio que le tienen los intelectuales puros. A divertirse, no siempre con los novelones, sino con todas las posibilidades de la percepción visual, inéditas muchas de ellas antes del cine. Los movimientos rápidos, que escapaban antes a la visión, son ya nuestros: la acomodación del salto en el espacio, la trayectoria de la bala. Además, los gestos de las plantas y aun de la naturaleza tenida por inerte se nos van entregando. La mímica entera de la creación poco a poco se deja asir: nuestro lenguaje se ensancha. Tal vez, mañana, hablaremos con las piedras.

Y la inevitable teoría estética. El arte es una travesura. Gato por liebre, dice el autor del *Secreto Profesional*. Liebre por gato, dice Ortega y Gasset en unas notas gongorinas. Las artes del tiempo — música, letras — travesean con el oído y el pensamiento. Las artes del espacio — pintura, escultura, letras otra vez, dado que ahora hay poemas tipográficos — travesean con la vista y con el sentido muscular. Las artes mixtas del espacio y del tiempo — la danza, ¡oh Mallarmé! — travesean con todo a la vez. Embárrese el movimiento en un plano, en dos dimensiones, y se tendrá el cine-primera época. El cine-segunda época, que aún no puede competir con el anterior en la calidad de sus productos, además de la travesura de los ojos nos brinda la de los oídos. Hablamos del cine sonoro, presentido ya por el inevitable Jules Verne en *El Castillo de los Cárpatos.*

## UN PRODUCTO INDUSTRIAL

Ilya Erembourg no quiere el cine, no siente el cine. Es posible que ignore a estas horas lo que un gran director, Pabst, hizo de bueno con su novela "El amor de Jeanne Ney". Entre las agudas y a veces brillantes observaciones de "Fábrica de sueños" flota siempre la injusticia de las generalizaciones. A esa obra pertenece este retrato de un diminuto profesional creado por los industriales

CHARLIE tiene ocho años, unos mofletes rollizos y ojos de persona formal. En casa, su madre lo manda al rincón, y Charlie gimotea lastimeramente. En los estudios, nadie le manda castigado al rincón, le dan golpecitos en el hombro y bombones. Charlie va todos los días a la fábrica: trabaja, ayuda a su madre y costea la educación de su hermana mayor. A todo el mundo le cae en gracia lo plantado que es Charlie. ¡Figúrense ustedes



un renacuajo que no abulta tanto así y con unos ojos de persona mayor!... Es un verdadero escéptico. Cuando el pastor habla de los milagros del Evangelio, Charlie se ríe con una risita desdeñosa: ¡se sabe de memoria esos trucos! Una vez que se encontró a su madre llorando le hizo esta observación: "Lloras muy mal. Ahí tienes tú: Hellen Morgan sí que sabe llorar..." Charlie no llora nunca. ¿Para qué va a llorar, si eso no está en el escenario? De seguro que le lloran a menudo los ojos, pero es de cansancio, es una consecuencia de los *sunlights*. El doctor le echa unas gotas en los ojos. También a Gertrude Lawrence le lloran con frecuencia los ojos, y es una *star*, gana el dinero a espuertas. A Charlie no le pagan gran cosa, pero ya crecerá y le darán un papel. Será como Hubert Henlay...

Charlie lleva a casa tres dólares. Su ma-

(pasa a la página 51)

## REUNION DE PRODUCTORES

Paul Morand roza el cine como lo hace con muchas cosas respetables que se le cruzaron muchas veces a lo largo de los caminos del mundo. Lo juzga frívolamente y la prueba la tuvimos cuando, hace dos años, en "Amigos del Arte", quiso revelar aspectos que los más alejados de la especialidad conocían sobradamente. A su libro "France-la-Doulce", desahogo contra los judaicos adaptadores de sus novelas, pertenece un pasaje que traducimos, donde enfoca a los empresarios en busca de tema

LO encontré! — gritó M. de Kergaël. — ¿Cómo no lo había pensado antes? ¡Pues nuestra gran epopeya nacional: "La canción de Rolando"!

Un largo silencio.

—Yo no soy partidario de las canciones — observó M. Herméticos. — Los cantantes cuestan mucho. Es necesario orquestarlas y el registro...

—Pero si no hay música en "La canción de Rolando". Es una "chanson de geste".

—¿"Des gestes"? Como en el mudo. Imposible.

—¿Y quién es el autor?

—Nadie, como en todas las epopeyas.

—Vamos a ver. Que se haga comprar el libro. ¿Dónde puede encontrarse?

—Mozo. tráiganos "Canción de Rolando"... Rápido... Cuatro ejemplares. ¡Seis!

—Hay un papel de mujer, ¿no es cierto? — preguntó Mlle. Sylviane.

—¡Nada menos que la hermosa Aude! Un papel formidable. Por otra parte, es el único. Novia sublime, no puede usted sobrevivir a su amante y muere al saber su muerte. ¿No cree usted que es bonito?

—Y con su sex-appeal "lancinant"...

—¿Puede usted contarnos el argumento, Graf Kergaël?

—No es precisamente el argumento lo que interesa, sino la atmósfera heroica, tan necesaria después de los horribles films pacifistas, el choque de las espadas, Roncesvalles, los paladines contra los musulmanes.

—Será necesario no ponerse mal con los árabes de Argelia y de Marruecos — sugirió Kalitrich.

...Rolando tocando el olifante, su espada Durandal, la encantadora figura de Olivier, su hermano de armas, el emir de Babilonia, toda una época, ¡todo un mundo!

—Los camiones de sonido en los Pirineos van a resultar muy caros.

—Eso pasa en un desfiladero. Es abajo.

—Pero ¿y el argumento?

—Un combate de retaguardia conducido por Rolando, brazo derecho de Carlomagno y perdido por él de resultas de una traición.

—Un desastre es siempre mortificante — objeta M. Sacher.


MIRIAM
HOPKINS

ANN HARDING



LUPE VELEZ



RONALD COLMAN



JANE BARNES



# LAS PERSIANAS EN AYUDA DEL FOTOGRAFO

[illegible]



Hurrell, fotógrafo



NUEVO CURSO DE LA CARRERA DE

# ROBERT YOUNG

El matrimonio favorece a un actor. Robert Young, el simpático hermanito de Joan Crawford en "Vivamos hoy", reducido a mostrarse a cortos ratos en películas que destacaban solamente nombres más conocidos que el suyo, es, desde hace unos meses — más o menos los mismos que lleva de casado, — un primer actor. El director Henry King lo eligió como galán de Janet Gaynor en "Carolina". Daryl Zanuck quiso que acompañara a Loretta Young, actriz con la cual no la une ningún parentesco, en "La casa de Rostchild". Y, ahora, John Blystone considera que es el intérprete más destacado para secundar a Helen Twelvetrees en "Fué una dama". Satisfecho por el curso que a su carrera dan los primeros tiempos de su nueva vida, Robert Young espera el momento, quizá no lejano, en el cual esos nombres de estrellas giren en torno suyo. Hollywood parece ser generoso con los "just married". El caso de este actor no sería único



# MADGE EVANS

Una serenidad expectante trasciende de la figura de Madge Evans. Se refugia en sus ojos claros y queda tímidamente en el arco expresivo de la boca. Madge Evans no es un valor femenino para todos los públicos. Las sutilezas de su espíritu pueden hallar eco únicamente en esa minoría que se conmueve frente a sus seguros gestos juveniles, frente a esa distinción que nace en ella de muy hondo, y que se proyecta desde la misma pantalla, en la cual la ficción hizo de Corinne Griffith y de Florence Vidor las imágenes perfectas de la feminidad y la aristocracia. Sólo cuando pasa Madge Evans la verdad se encarga de destruir aquella leyenda. Sentimos que lo otro fué tan sólo adquisición de fotógrafos y directores, pero que esto, fresco de ahora, tiene el encanto inimitable de lo natural



MÁSCARA dúctil, el rostro de Charles Boyer. O rostro para la máscara trágica, y la máscara de la comedia y la de todas las expresiones en el tema de la emoción y del pensamiento. Rostro y máscara en los cuales hay todo un proceso de reflexión y de apasionamiento, maravillosamente depurado de ímpetu, pero sobrecargado de eléctrica vida. Cuando Boyer extravierte esa vida, ya en el vencido piloto de "F. P. I. no contesta", o en el marqués de "La batalla", hay un momento en que se detiene el ánimo tenso del espectador, aquel en que todo ha

# LA MASCARA Y EL ROSTRO

# CHARLES BOYER Y YORISAKA SADAO



sido ya ganado por el artista. ¿Dónde está — nos preguntamos — Boyer o Yorisaka, o Ellison y Boyer? Es decir: ¿en qué instante, de pronto, se ha realizado la transmutación de la personalidad, entre la del que crea y el ser creado? Una máscara para un rostro, pero mil rostros de mil expresiones para una máscara determinada y cambiante: Charles Boyer, grande y solo en la altura y en lo profundo de este nuevo arte de la interpretación cinematográfica, cuya entraña su talento investigó.

# LA ESTRELLITA Y LOS PESCUEZOS LARGOS





ELLA: MARY CARLISLE





Otto Dyar, Max Munn Autrey y Robert Coburn

DOROTHY JORDAN

# LAS "POSES" FORZADAS



PAT PATERSON



DRUE LEYTON

Ya las han enfocado en mil formas. Pero ellas no cambian. Y es imposible mostrarlas siempre igual. Hay que estirar los cuellos, hay que rodear con los brazos la cabeza, hay que forzar la "pose". Total, serán siempre hermosas, siempre atrayentes. Algo menos sinceras en su gesto, pero magníficos modelos al fin. El fotógrafo cumple su misión.

# HOLLYWOOD PERSONIFICA LA MUERTE



Y LE HACE TOMAR VACACIONES A TRAVES DE LA CARACTERIZACION DEL PRINCIPE SIRKI QUE REALIZA FREDRIC MARCH

# DITA PARLO, AHORA

Hace tiempo que los admiradores de "La vuelta al hogar" se preguntan por su protagonista, esa muchacha tierna que parecía que iba a llegar tan lejos. California cortó su carrera de éxitos y llegamos a verla como anó-



nima mucamita en una película del año pasado. Europa la acogió, recientemente, en sus montañas para que fuera pura y sencilla intérprete de una novela de Ramuz. Ahora, "L'Atalante" ensancha la ruta de su regreso. El director Jean Vigo, uno de los más originales que tratan de levantar el nivel del cinematógrafo francés, la unió, como primera figura femenina, a Michel Simon en la realización de una historia que tiene puntos de contacto con "Maldición gitana". Dita Parlo es en la película citada una campesina que desposa al patrón de "L'Atalante", barca costera dentro de la cual, en el lento y monótono desfilar de los días alterado apenas por el rápido contacto en las escalas, siente aquélla imperioso afán de conocer el ambiente de la gran ciudad, a la cual penetra



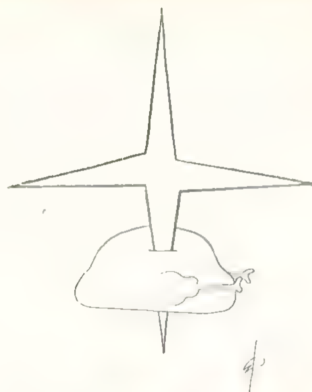
CON MICHEL SIMON

CON JEAN DASTE





# A LA HORA DE TODOS





EL DIRECTOR CUCKOR NO ESPERA. APENAS HAY TIEMPO DE TOMAR UN VASO DE TE FRIO. ENTRE LA BREVE RESTAURACION DE ENERGIAS Y LA ESPERA HASTA QUE SE OIGA LA VOZ DE "CUT!" FINAL, NO HAY MUCHO MARGEN DE ELECCION. JOAN BENNETT Y DOUGLAS MONTGOMERY SE HAN DECIDIDO



OTRA PAREJA QUE RECUERDA TAMBIEN, COMO ES DE RIGOR, AL OCHOCIENTOS, EN PLENO LUNCH JEAN PARKER Y WILLIAM BAKEWELL HAN PODIDO ALEJARSE YA UN POCO DEL SET. PERO HASTA LA COMISARIA DEL STUDIO, APENAS, PARA SU LUNCH



LA VIEJA GLORIA DE CARUSO EMPUJA A ENRICO, HIJO. EDWARD ROBINSON Y TITO SCHIPA LE HACEN LOS HONORES DEL RECIEN LLEGADO EN LOS COMEDORES DE BURBANK.



REFRIGERIO A HORAS ALTAS DE LA NOCHE EN CULVER CITY. EL DIRECTOR CONWAY, LUPE VELEZ Y JOHNNY WEISSMULLER ESCUCHAN ATENTAMENTE A MAUREEN O'SULLIVAN.



EN UNA MESA QUE OCUPAN CLARA BOW, MINNA GOMBELL, RICHARD CROMWELL, PRESTON FOSTER Y HERBERT MUNDIN, UNA PAREJA CUYO NOMBRE NO CONOCEMOS, PARECE INDIFERENTE A TANTA CELEBRIDAD

SIGUEN actuando fuera del mundo terreno los personajes de las películas nuevas. Recientemente Lillion, encarnado por Charles Boyer, fué a someterse al juicio extraño que le imaginó Molnar para cuando muriese el director Fritz Lang, habituado por "Metrópolis" a toda suerte de fantasías, lo movió muy hábilmente por ese cielo estilizado. La que fué esposa de Lang, Thea von Harbou, dedicada ahora a la dirección de películas, se sintió tentada por hacer actuar una figura suya fuera del círculo de los vivos. Y la pequeña Hanneles, de la adaptación de la novela de Gerhard Hauptman "El viaje de Hanneles al cielo", muere, arrojándose a un lago porque la tratan mal, para buscar en el cielo el cariño que le falta. La realizadora del "film" encontró una



# EN BUSCA



# DE OTRA VIDA



criatura sensitiva y dotada, Inge Landgut, para salvar las dificultades de ese asunto que pone tan cerca de la cámara su dolor, especialmente en el sanatorio adonde la llevan después de arrancada de las aguas y su alegría cuando penetra en esa rara atmósfera creada arbitrariamente por Hauptman. Para el cinematógrafo, la película que nombramos tiene el doble interés de mostrar cómo se desenvuelve una mujer — que hasta ahora hizo solamente argumentos que malograron la labor de Lang — en el desempeño de su nueva función de directora de un tema arriscado y el de aprovechar la disposición admirable de diminutas actrices como Inge Landgut, que ya en "El hombre de la galera negra" indicaba sus posibilidades.

# LAS ESTRELLAS DE NEUBALBERSBERG NOS SALUDAN EN EL SEGUNDO ANIVERSARIO










KATHE VON NAGY, WILLY FRITSCH, RENATE MÜLLER Y CARL LUDWIG DIEHL ENVIAN SUS AUTOGRAFOS

# CINEMATOGRAFO DE FRANCIA



NO ES UN GEORGE CARPENTIER ARTISTA EL QUE SE ELIGIO PARA ACOMPAÑAR A ARLETTE MARCHAL EN "TOBOGGAN", SINO EL VIEJO PRESTIGIO PUGILISTICO DEL EX CAMPEON GEORGE CARPENTIER

EN el cuadro de los Alpes tiroleses se desarrolla la acción de una película fresca de Marc Allegret, "Lac-aux-dames", cuyos diálogos ha escrito Colette para Jean-Pierre Aumont, Simone Simon, Ila Meery, Sokoloff y Michel Simon. Su protagonista es un joven ingeniero que ha debido convertirse en maestro de natación en el pintoresco rincón veraniego. Existen muchas posibilidades de ver buen cine en esta película. Pero en cambio...

MARCEL Pagnol ha concluído, como productor, la versión de la pieza de Sarment "Leopold le bien-aimé", cuyos principales intérpretes son el propio autor, Margueritte Valmond y Michel Simon.

GEORGES Pitoeff caracteriza un importante papel, al lado de Marie Bell, Pierre-Richard-Willm, Françoise Rosay y Charles Vanel, en "Le grand jeu", que dirige Jacques Feyder.

CON diálogos de H. R. Lenormand, Fedor Ozep realiza "Amok", novela de Stephan Zweig, con Marcelle Chantal, Jean Yonnell (Sociétaire de la Comedie) e Inkijinoff.

JACQUES Natanson es el autor de la adaptación y el diálogo de "L'amour en cage", film que realiza Carl Lamac con Anny Ondra por protagonista.

HENRY Roussell vierte "Arlette et ses papas", de Berr y Verneuil, con Renée Saint-Cyr, Max Dearly y ¡Jules Berry!

UNA mujer, Marguerite Viel, dirige la versión de "La banque Nemo", de Verneuil tambièn, cuyo reparto incluye a Víctor Boucher y Mona Goya.

EL comediógrafo Jacques Natanson dirige personalmente la versión de "Maitre Bolbec et son mari", cuyos intérpretes son Madeleine Soria. Lucien Baroux y Pierre-Richard-Willm.

ABEL Gance realiza "Poliche"; Marcel L'Herbier "Scandale", de Bernstein, con Gaby Morlay y Henri Rollan; Henri Wulschleger "El tren de las 8 y 47", de Courteline.

MILTON SE HA ENCONTRADO A SUS ANCHAS EN UN AFRICA IMAGINABLE Y DE REGRESO TRIUNFAL A PARIS A TRAVES DE LAS ESCENAS DE "BOUBOULE 1er., ROI NEGRE"





INSISTEN LOS PRODUCTORES FRANCESES EN FALSIFICAR LA NATURALIDAD. LOUISE DE MORNAND INTERPRETA "EL ROSARIO", DE FLORENCE BARCLAY, CON ANDRE LUGUET

UN homme en or", de Roger Ferdinand, es adaptada por Jean Dreville, con Marcelle Chantal, Joseline Gaël y Harry Baur por protagonistas.

LES messieurs de la noce", de Henri Jeanson, es llevada a la pantalla por Germain Fried.

POR lo visto, no pueden dejar un momento al teatro, con sus autores e intérpretes, los que creen trabajar para el cinematógrafo francés. Algunos realizadores parecen ahogarse entre esas cuatro paredes y un micrófono y parten. Bastante lejos, como se leerá a continuación.

JEAN Benoit Levy y Marie Epstein, realizadores de "La maternal", impresionaron en el Atlas marroquí "Itto", con aborígenes chleus, Simone Bourday y Camille Bert.

LEON Mathot ha llevado a Milton y a su elenco también al continente africano para filmar "Bouboule 1er., roi nègre", suerte de película imaginable si se considera que ha puesto a tono la naturaleza de color con el intérprete.

JEAN Goreau, operador del desaparecido príncipe Sixto de Borbón en su expedición al Sahara Oriental, ha montado el film que obtuvo con el nombre de "En el desierto blanco".

RAYMOND Bernard realiza en Argelia, con Raimu en el personaje titular, la adaptación de "Tartarín de Tarascon", cuyos diálogos remozó Marcel Pagnol.

EUGENE Dieudonné, "l'homme qui en est revenu", es la primera figura de "Alrededor de una evasión", cinta realizada en las prisiones de la Guayana francesa.

EN los mismos lugares descriptos por Pierre Loti, Pierre Guerlais adaptó para el cine su "Pescador de Islandia". Margueritte Weintenberger, Tommy Bourdelle e Ivette Guilbert son los protagonistas.

JULIEN Duvivier partió de Montreal hacia Peribonca, en el lago canadiense de Saint-Jean, para filmar las escenas de invierno de su "Marie Chapdelaine" y conocer allí de paso a Mlle. Eva Bouchard, que fué la verdadera Chapdelaine.

UNA MESA DE RESTAURANT, PARA DESARROLLAR A SU LADO LARGAS, INTERMINABLES ESCENAS DE DIALOGO: SUZY VERNON, ROBERT BURNER Y PIERRE STEPHEN, EN "LE CHASSEUR DE CHEZ MAXIM"





DOLORES DEL RIO, UNA DE LAS PRINCIPALES INTERPRETES DE LA PELICULA, ASISTE AL ESTRENO DE GALA DE "WUNDER BAR" EN HOLLYWOOD, ACOMPAÑADA POR SU ESPOSO, CREADOR DE DECORACIONES Y "METTEUR" GIBBONS.

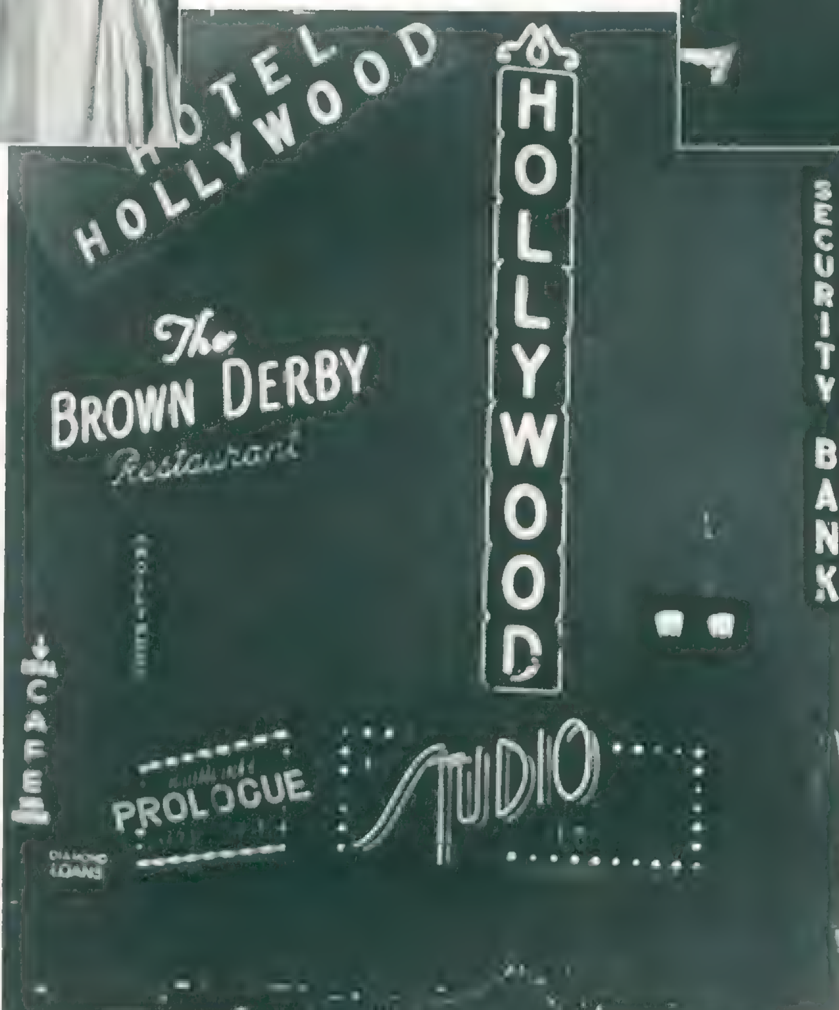


FL NOTABLE INTERPRETE DE "SCAR FACE", YA ENTERAMENTE REDIMIDO DE SUS TURBIAS ANDANZAS, ASISTE A LA MISMA FUNCION EN COMPAÑIA DE SU ESPOSA, AL DIA SIGUIENTE DE CONCLUIR SU NUEVA PRODUCCION EN BURBANK

ELISSA LANDI Y LORING PICKERING



EN EL ESTRENO DE "ROSTCHILD".




PATRICIA ELLIS Y HENRY WILLSON EN



EL TEATRO CHINO EL MISMO DIA

UNA ESTRELLA VERSATIL, JOAN BLONDELL, UNE SU SONRISA A OTRA CARACTERISTICA E INELUDIBLE: LA DE JOE E. BROWN

DICK POWELL LLEGA A LA ALA PARA VERSE, TENIENDO A SU LADO COMO ELEMENTO DE CONTROL A MARY BRIAN





# NOCHE DE ESTRENO EN LA CIUDAD DEL CINE

# HABLA WALT DISNEY




Pessano
Cinegraf
Buenos Aires,
Republic of Argentine.

April 6, 1934

Gentleman:

Please consider that the enclosed cartoon carries with it the warm personal congratulations of Mr. Disney and his staff upon the occasion of CINEGRAF'S third birthday anniversary.

The brief synopses are in answer to CINEGRAF'S request for information upon our forthcoming SILLY SYMPHONIES.

Very truly your,

WALT DISNEY PRODUCTIONS, Ltd.,

By Richard Creedon
Richard Creedon

SILLY SYMPHONY
Sound Cartoons

"... el "cartoon" que enviamos es portador de las calurosas felicitaciones personales del señor Disney y de sus colaboradores con motivo del tercer aniversario de Cinegraf".

Cinegraf se alegra, con ese regocijo infantil y diáfano que es indispensable para gustar "un Mickey" o una sinfonía tonta, de la felicitación del maestro Disney. El inefable ratón debe haber soplado en su casa de la calle Hyperion las dos velitas clásicas. Quizá lo haya hecho en el mismo momento en que aquí recibíamos el inapreciable mensaje de la más alta personalidad que tiene hoy el humorismo en el cinematógrafo. La figura de la izquierda, en Buenos Aires, ¿qué otra cosa puede hacer sino acentuar más el saludo casi versallesco, no ya ante la clásica torta sino ante el ilustre creador de Mickey y Minnie Mouse?

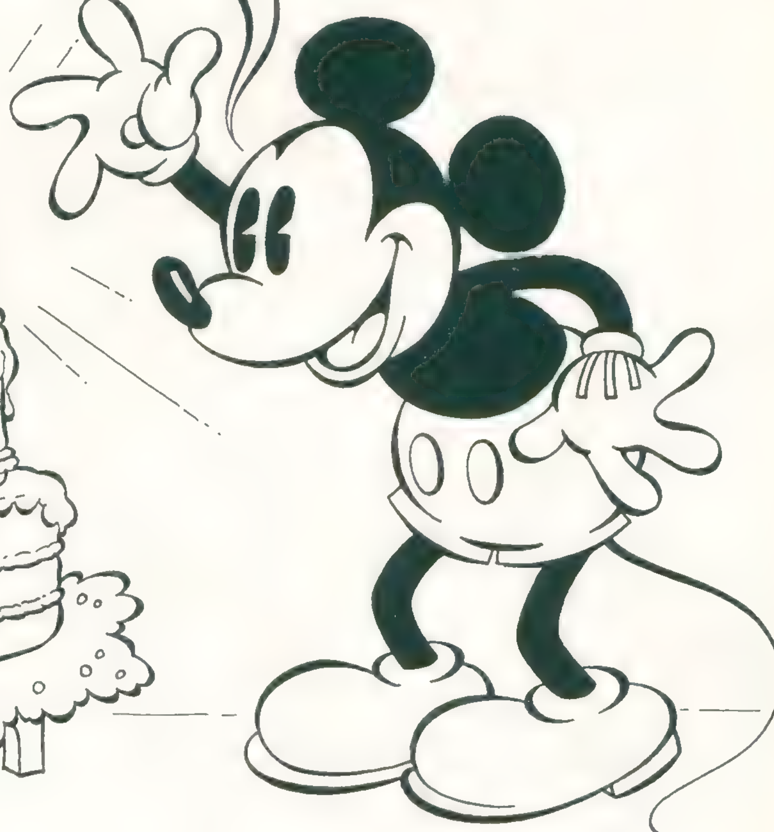



réplica de E
de la Portilla









WALT DISNEY

## ESPIRITU DE LA PRODUCCION LONDINENSE

HOLLYWOOD asistió pasivamente, por mucho tiempo, al desenvolvimiento cinematográfico de los demás países. La grandeza adquirida la cegó para toda otra visión exterior. Quiso ser la cinta de celuloide que envolviera al mundo y contaba para ello con un panorama libre de mercados rivales; esto la llevó a producir sin descanso, con verdadera fiebre comercial. El afán de mantener fija sobre ella la atención mundial la transformó en una fantástica fábrica de astros y estrellas espectaculares, ahogando con ese criterio de la igualdad artística y de las ediciones en gran escala todo intento de elevación.

Paul Stein ha recibido en Hollywood honores de director durante muchos años. Hoy es uno de los hombres que tomó Londres a su servicio para que le prestara, como otros, una vasta experiencia. Stein deja oír ahora palabras como éstas: "Lo que hace el trabajo interesante en Inglaterra es que gracias a la libertad de acción puede uno encontrarse a sí mismo, como sucedía en California muchos años atrás, cuando se creaba el engranaje de la industria más tarde todopoderosa. Por otra parte, la cinematografía británica, en tiempo realmente mínimo, ha llegado no solamente a ser la segunda en importancia, sino que puede considerársela como la más seria competidora de Hollywood. La labor que llevo realizada me permite comparar los métodos usados en una y otra parte. Trabajar hoy en Inglaterra es mucho más duro que hacerlo allá, en primer término porque la técnica americana es más perfecta y por consiguiente todo resulta más mecánico y todo contribuye, en el ajuste estupendo, para ayudar el desempeño del director. En cambio, en estos "studios", el director debe marchar hacia los elementos, contribuyendo a hacer de su labor algo absolutamente personal. Las compañías inglesas no ignoran el valor de este trabajo y responden ampliamente a él. Por eso soy un convencido de que cuando en Gran Bretaña se logren mejorar las deficiencias técnicas, América enfrentará al verdadero competidor. Sólo existe una pequeña limitación para el mercado inglés, que nace precisamente de la diferente mentalidad del productor y actor británico con respecto al yankee. Esto no tiene una importancia fundamental en las grandes ciudades, como Nueva York y otras similares; pero en el interior de los estados, en las pequeñas poblaciones donde se consumen tantos films, las producciones inglesas no son comprendidas y provocan hasta accesos de hilaridad. Es que el lenguaje les resulta extraño... El remedio está, pues, en traer un plantel de actores americanos. Inglaterra describe en la actualidad su curva ascendente y nada podrá detenerla; Inglaterra posee, además, lo que se llama "heimatindustrie", o sea producción para el propio consumo, destinada al gran hogar nacional. Me siento realmente orgulloso de formar parte de este movimiento triunfal, porque sé que su perfeccionamiento será en cierto modo el mío propio."

Paul Ludwig Stein, que tuvo bajo sus órdenes, en la filmación de "Red wagon", a una plana mayor integrada por populares elementos del cine norteamericano, como Greta Nissen, Raquel Torres y Chas Bickford, se halla filmando una película con Richard Tauber, intérprete de Schubert, a quien encarnará en el film. Esta producción tiende a superar "Lilac Time", porque en ella se hará uso exclusivamente de la música del celebrado compositor. Concluída esta producción, regresará a América, con la que lo ligan contratos anteriores; pero espera que este viaje sea tan sólo un paréntesis a su labor en las islas.



# CINE BRITANICO

WALTER Forde está adaptando el "Mr. Pickwick", de Charles Dickens. Despreocupado de los nombres de estrellas, sean nacionales o importadas, dió el papel del prestigioso e irresistible fundador del club Pickwick a un "maître d'hôtel" de Lincolnshire.

COMO un "little round mandoline-affair", calificación novísima con la cual se pretende dar a entender el predominio de la música que ejecuta a pleno lucimiento de típico instrumental la banda Hungarian Gipsy, Phil Rosen está desarrollando en "Territorio prohibido" la situación de un agente de servicio secreto que aprovecha sus condiciones coreográficas para llevar a buen éxito sus actividades en un cabaret de refugiados rusos. Gregory Ratoff, conocido de los frecuentadores del cine americano, interpreta la película al lado de Tamara Desni, Antony Bushell, Malcolm Todd y Marguerite Allan.

HYDE Park fué cedido oficialmente al director Berthold Viertel — un originalísimo realizador de films alemanes que se obscureció contratado en Hollywood y que parece renacer ahora en Londres — para que pudiese filmar en sus terrenos de 7.30 a 9 de la mañana las escenas exteriores que exige el tema de "Amiguitos", un nuevo análisis de reacciones y sentimientos infantiles.

EN las regiones a las cuales llevara Reinhold Schunzel sus intérpretes para enmarcar algunas magníficas escenas de su "Temporada en el Cairo"; en las tierras históricas que tentaron al director canadiense Robert J. Flaherty para retrotraer la vieja civilización faraónica, el británico Tim Whelan impresiona en la actualidad, con la eficaz ayuda de las autoridades, su película "The camels are coming". Las cámaras y los reflectores pudieron ser colocados en las calles de la capital egipcia y otras fueron enclavadas en el Valle de los Reyes, bajo una temperatura de 140°, y frente a Luxor, luego. Jack Hulbert y Anna Lee son los intérpretes que han acompañado al bajo Egipto la expedición británica.

LOS personajes que aparecieron en "La vida privada de Enrique VIII" serán vistos en breve, animados por el mismo Alexander Korda en un episodio que toca la historia — o lo que Korda entiende por tal — de Gran Bretaña y Francia. El eje del asunto lo presta la célebre entrevista del Camp du Drap d'Or. Charles Laughton y Merle Oberon deben ser de nuevo Enrique VIII y Ana Bolena; Flora Robson — la emperatriz Isabel de "Romance de Catalina la Grande", — Catalina de Aragón; Maurice Chevalier, Francisco I, y Douglas Fairbanks hijo, el emperador Carlos V.

DOUGLAS FAIRBANKS, QUE ACABA DE FILMAR "EL REGRESO DE DON JUAN", CON SUS ACTRICES, JOAN GARDNER, ELSA LANCHESTER, BENITA HUME Y MERLE OBERON, EN LAS GRANDES GALERIAS DE ELSTREE



# LA MUERTE TOMA VACACIONES

El cinematógrafo aborda un tema original, uno de los contados temas originales que se ofrecen a los directores de peliculas en "Una sombra que pasa". El director Mitchel Leisen muestra en esta producción a Fredric March caracterizando a la muerte, deseosa de vacaciones, interesada en suspender su tarea por tres días durante el transcurso de los cuales asumirá la personalidad del príncipe Sirki. Un hombre trata durante la tregua de quitarse la vida desde lo alto de la torre Eiffel, sin conseguirlo; un choque de trenes no arroja el siempre trágico resultado; se produce un naufragio, sin otra pérdida que la material del barco. El príncipe Sirki se ha enamorado. Grace — Evelyn Venable — abre nuevos problemas a esta "sombra que pasa". Sobre la curiosa situación se ha desarrollado una de las producciones más novedosas de esta temporada



**La pantalla yankee en el curioso campo de lo fantástico.**



fotografías Paramount









# DOS MANIFESTACIONES DE LA POTENCIA DEL CINE GERMANO



Conoceremos en mayo las realizaciones germanas de la mayor importancia. "Oro en el fondo del mar" es una de ellas. Película de anticipación, como "F. P. 1 no contesta", cuyo director Karl Hartl la ha realizado, presenta la extracción del metal sintético mediante una fantástica organización mecánica submarina. "Volga en llamas" es el otro film, también de gran espectáculo, construído por Tourjansky. Se trata de una obra de lujo decorativo, de refinada plasticidad, que rompe con la banalidad de los asuntos corrientes. El actor Inkijinoff presta su máscara imponente al protagonista de esta novedad alemana

fotografías Terra

# AL LADO DE LAS ESTRELLAS

CONWAY Tearle no posee propiedades y su sueldo de 1500 dólares semanales se halla embargado. Así lo declaró ante el juez con motivo de la demanda entablada contra él por los ejecutores de su extinta esposa, quienes reclamaban el pago de 10.000 dólares adeudados en concepto de subvenciones vencidas. Viejas glorias del mudo...

EL proyecto de presentar de nuevo en la pantalla a Jackie Coogan, en compañía de Clara Kimball Young, en una serie de películas de dos actos, terminó en los tribunales, pues el director Eddie Cline y algunos de los actores contratados para el efecto entablaron una demanda reclamando el pago de sus sueldos.

SAM Goldwyn no puede comprender las razones que asisten al Congreso para aprobar la ley Dickstein la cual impedría la aparición de artistas extranjeros en la pantalla americana... Por su parte, los representantes del pueblo deberán exponer muy buenos argumentos si quieren convencer a Sam de que Maurice Chevalier ha ocasionado daños al país o de que la popularidad de Norma Shearer, en Londres, no constituye justa compensación al público que Ronald Colman atrae de este lado del Atlántico.

THOMAS Meighan se halla nuevamente en Florida, después de haber renunciado a actuar en una película inglesa, en compañía de Norma Talmadge. Norma, a su vez, abandonó la producción.

NEIL Miller actuaba como excelente enamorado con la ayuda romántica de la luna de Honolulú; pero bajo las lámparas de kleig de Hollywood resultó un verdadero fracaso en el papel de esposo — declaró Dorothy Mackaill a los jueces: — y así el segundo casamiento de Dorothy terminó del mismo modo que su primera aventura matrimonial. La artista ha recuperado una vez más su libertad.

EL Tío Sam ha demandado a Jean Harlow, Carmel Myers, Greta Nissen, Eleanor Boardman y Eric von Stroheim, por demora en los pagos del impuesto a la renta. Jean encabeza la lista con un atraso de 2654 dólares.

CLARK Gable, luego de concluídas sus películas "Men In White" y "It Happened One Nigh", hizo estas declaraciones a la prensa: "Se me recrimina constantemente no ser el hombre de antes; se asegura que el dinero tiene una parte de culpa, y la fama adquirida otra. La verdad es que estoy cansado de este trabajo. He deseado algo intensamente, algo que nunca he alcanzado. No era precisamente ser actor cinematográfico, y sin embargo es a esto a lo que yo he llegado. Hollywood no puede cegarme al extremo de no ver claro en mí. Lamento defraudar a todos los que me han formado, pero hay un límite para todo el que va contra su naturaleza. Yo soy hombre para trabajar en el campo, y en cambio he debido dedicarme al teatro: pasar a ser luego un astro cinematográfico, y Hollywood, moderna Babilonia, satisface nuestra curiosidad en un principio, pero luego sobreviene la fatiga. Porque en nuestra fama todo es artificial, apenas si espuma de champagne. Al salir del hospital me hice el propósito de dejar todo esto. Y lo que acabo de decir creo que aclara suficientemente lo que se pasa."

CARL Brisson, llegado con todos los honores a Hollywood, se ha convertido en uno de los favoritos. Cuenta para ello con un pasado novelesco, uno de cuyos episodios va unido al nombre de Greta Garbo. En efecto, Carl Brisson fué un entusiasmo juvenil de la estrella sueca, quien en su adolescencia llevó su admiración al extremo de esperar a Disson, y entregarle un ramo de violetas. El ya entonces famoso actor agradeció tan gentil obsequio, sin reparar mayormente en la pequeña Gustafsen, guardando de ella la impresión de un rostro intensamente expresivo.

TELMA Todd se divorció de Pasquale J. de Cicco, conocido en los círculos sociales con el nombre de Rey del Brócoli... Conserva, sin embargo, a su ex marido, a sueldo, en calidad de agente de negocios...

EN UN COCKTAIL PARTY OFRECIDO POR PATRICIA ELLIS EN SU RESIDENCIA DE BEVERLY HILLS.



RICHARD CROMWELL Y MARY CARLISLE



PATRICIA ELLIS Y PHILLIP REED

# LOS ESTRENOS DE MAYO

**"Yo soy Susana".** — Dirección de Roland. W. Lee. Lilian Harvey, Gene Raymond y Leslie Banks, intérpretes. Guido Podrecca alistando su brillante ejército de títeres, ha corrido oportunamente en ayuda de Lee, olvidado de su magnífica película "Huérfanos en Budapest". Lilian Harvey, aprovechada en su dramatismo, que pocas veces interesara a sus directores alemanes, supera su trabajo inicial americano.

**"La isla de los demonios".** — Cinematógrafo documental con momento de ritmo que recuerdan lo bueno de Floherty y Van Dyke. Otros, quizá los más numerosos, que revelan un imperioso interés comercial. Fotografía excelente dentro del tipo de film.

**"Escándalos romanos".** — Dirección de Frank Tutle. Intérpretes, Eddie Cantor, Gloria Stuart y David Manners. Una película a lo Cantor, sin mayor brillo que unas incongruencias históricas de efecto fácil. Quizá el Twain de "Un yankee en la corte del rey Arturo" hubiera ayudado a que se sacase provecho de esta evocación bufa de la Roma histórica. Una notable carrera de cuadrigas es el aislado valor espectacular de la cinta.

**"Es hora de amarnos".** — Ann Sothern, Edmund Lowe, Tala Birell. El cine, al verse a sí mismo, insiste en verse siempre igual. Esto desmerece el desarrollo, ya pesado, de la cinta que divulga algunas interioridades curiosas de la vida del studio. Sobre su interés exterior prima la situación real de las artistas principales, estrella frustrada como en el asunto, una, debutante feliz, la otra, Ann Sothern, rostro y temperamento interesantes.

**"El modo de amar".** — Dirección de Norman Taurog. Maurice Chevalier y Ann Dvorak. Un Chevalier que no insiste en lo picaresco habitual. Aciertos cómicos aislados. Y la justificación plena de por qué Sylvia Sidney abandonó le película antes de concluir su interpretación, que defiende ahora Ann Dvorak.

**"Ruedas del destino".** — John Barrymore haciendo teatro.

**"En la pendiente".** — Su hermano Lionel haciéndolo también, pero esta vez con mayor empeño.

**"Ayer y hoy".** — Película argentina interpretada por Alicia Vignoli, Miguel Faust Rocha y Mario Danesi. Un pésimo argumento de viejo teatro capaz de malograr cualquier esfuerzo. Realización desigual en la que se destacan solamente los encuadres, buscados con muy buen gusto y rico sentido de la plasticidad. El comienzo, evocativo, es valioso y predispone favorablemente, quedando luego malogrado el espectáculo, del que nos ocuparemos otra vez.

**"El gato y el violín".** Dirección de William K. Howard. Jeanette Mac Donald y Ramón Novarro, protagonistas. Película para lucimiento de actores. El espectador vuelve a encontrar el Novarro de sus películas de los últimos tiempos, empleando sus condiciones a través del control habitual en los "studios".

**"La edad peligrosa".** — Película de tendencia social, que plantea la situación de los muchachos sin trabajo de los Estados Unidos, obligados a mendigar. Interesante desarrollo. Notable interpretación de los actorcitos.

# Y LE CONTESTAMOS...

**Crítico montevideano de "Desfile".** — Por carecer de su dirección no le hemos respondido antes. Nos interesa su colaboración y esperamos noticias y ensayos.

**V. I. Iglesias.** — Agradecidos. Se ha pasado su propuesta al Departamento de Circulación.

**Alberto C. Gaume.** — Sumamente amable. Pero hay mucho por hacer todavía. Queremos llevar muy alto a "Cinegraf" y el ajuste, todos los días mayor de nuestros servicios, ha de permitir que se llegue a presentar algo inobjetable.

**Field.** — El defecto que usted nota resulta por ahora de fuerza mayor. En materia de anuncios deben irse dominando paulatinamente los obstáculos hasta hacerlos enteramente gratos y acordes al espíritu de la publicación, cosa que desgraciadamente no acaban algunos de entender.

**J. Bueno.** — José Böhr se halla actualmente en Méjico, para cuyo cinematógrafo trabaja. Acaba de interpretar allí una película titulada "La sangre manda".

**R. T.** — Cinegraf continuará ocupándose de cine de aficionados en próximas ediciones. Organiza, al efecto, una exhibición de trozos seleccionados de películas de amateurs argentinos.

**Ledesma.** — Fredric March acaba de concluir su película sobre Benvenuto Cellini, "The firebrand", con Constance Bennett y Fay Wray. Otto Kruger ha interpretado últimamente "The Crime doctor", con Karen Morley y Nils Asther. Bebe Daniels sigue actuando. Filmó "Registered nurse", con Lyle Talbot.

**"Rendez-vous social".** — Florence Vidor está alejada actualmente del cine. Es la esposa del violinista Jascha Heifetz que debutará en breve en el Odeón. Como Heifetz viene en compañía de su esposa, esto quiere decir que tendremos otra celebridad más del viejo cine en Buenos Aires.




CINEGRAF

Ilustración mensual

Publicada mensualmente por la Editorial Atlántida, S. A., empresa editora de ATLANTIDA, EL GRAFICO, BILLIKEN, PARA TI, TIPPERARY, LA CHACRA, EL GOLFER ARGENTINO y MARILU y propietaria de la Librería Atlántida, Florida 643.

DIRECCION GENERAL Y TALLERES: Azopardo y México. — Buenos Aires. — Dirección cablegráfica: EDIATLAN. — Representante general en Europa y Norte América: Joshua B. Powers. — En Nueva York, 220 East 42nd Street. — Londres: 14, Cockspur Street. S. W. 1. — París: 22, Rue Royale. — En Berlín: 38, Unter den Linden. — PRECIO DEL EJEMPLAR EN TODA LA REPUBLICA, $ 1.— PRECIO DE LA SUSCRIPCION: Para la Argentina, toda América y España, $ 10.— El importe puede remitirse en giro postal, cheque o valor declarado a la orden de la Editorial Atlántida, S. A.

Impresa exclusivamente con Tintas Letta.

# LAS PELICULAS INTERESANTES

## TITANES DEL PERIODISMO

Es forzoso ya mencionar "genialidad" al ocuparse de Mervyn Le Roy. Su juventud está engrandeciendo, a todas luces, el arte cinematográfico. Podrá caer de bruces, luego de un acto expositivo digno de su firma, a través del casi íntegro desarrollo de "El mundo cambia". Pero nos ofrece al mes la perfección asombrosa de "Titanes del periodismo", cinta que anunciamos en el número anterior con su primitivo título de "¡Eh, Nellie!" Toda una cátedra de periodismo, de un periodismo distinto al que viéramos encanallecido en muchas cintas del tipo, del mismo Le Roy dos. Es imposible hablar de convencionalismo, por lo pronto, refiriéndose al tema del film. El tema pertenece a cualquier momento de la vida de un gran rotativo americano y no es el caso de asustarse por lo fortuito. Basta, para la obra, que sea un motivo que permita al talento del director captar admirablemente el alma de la redacción en un desfile inolvidable de cuadros que pueden quedar para la historia de esta época. Para una historia de la sociedad americana, de sus gentes y costumbres, vistas con una valentía y un acierto sólo posibles actualmente en el autor del cuadro final de "Vampiresas". Se sabrá lo que es verdadero periodismo viendo "Titanes"... Hay más que enorme habilidad de técnico, de enfocador de detalles, en la película. Hay un gran amor por lo que se hace, que es cine y es arte. Y un aprovechamiento de la menor oportunidad para mostrar algo distinto que hace de la cinta un modelo de realización.

## AMANTES FUGITIVOS

Habrá que habituarse a colocar entre los grandes nombres del arte cinematográfico el del director Richard Boleslavsky, que arranca de ese fracaso inicial de "Rasputín y la emperatriz" para llegar a su magnífica posición de hoy. El realizador de "Tempestad al amanecer" nos sigue demostrando que dista de ser el artista de un acierto aislado. Obsérvese esa interesantísima novedad, "Amantes fugitivos", para caer en la cuenta del alto mérito de Boleslavsky. Su trabajo es el de un magnífico dibujante de tipos dotado como pocos para apresar el detalle psicológico. Ha llevado toda la acción de su cinta a través del viaje que los grandes ómnibus trascontinentales realizan en una promiscuidad rica en temas para el hombre que sabe mirar y al mostrarnos sus pasajeros, al adentrarse en el espíritu del viajero, viajero siempre así sea de "bus", consigue ofrecer un espectáculo para gustar matices, para celebrar como puede un director de Hollywood entusiasta de su trabajo no desperdiciar un solo metro de celuloide. Debe celebrarse a Boleslavsky por esta cinta y por algunos pasajes de "Belleza a la venta" como un humorista de estirpe de que teniendo a sus órdenes el talento de Buster Keaton, por ejemplo, reviviría para la pantalla días de "El general" y "El loco Bill", que hoy se citan con nostalgia.

"Amantes fugitivos" es de las películas que merecen verse más de una vez. Escenas de fuerza notable como la de la evasión, que abre el film, aciertos como el que muestra al prófugo descender del carruaje en movimiento quedando inmovilizado ante un hombre que lo mira fríamente y que es, por su ceguera, el único imposibilitado de perjudicarlo, pertenecen al archivo del mejor cine.

## VICTOR Y VICTORIA

A Reinhold Schuzel le debemos una intensa película dramática, cobijada en el rincón de los recuerdos verdaderamente queridos: "El fantasma de la felicidad", que se presentara hace algún tiempo al público con el habitual desprecio que acompaña a todas las realizaciones de excepción. Y a Schunzel le debemos, en la actualidad, comedias cómicas que enaltecen al cinematógrafo alemán. "Temporada en el Cairo", es una de ellas. "Víctor y Victoria", ahora, la certificación vistosa y atrayente del ingenio y de la seguridad reveladas en aquella producción. La vestimenta masculina ha tentado, desde los comienzos del cine americano, a las numerosas ingenuas o a las actrices maduras interesadas en demostrar habilidad. El resultado de estos lucimientos de niña consentida en una reunión familiar dieron por resultado comedietas banales o abundancia de cuadros arriesgados, ya viniese la cosa de Norte América o Europa. El valor de la nueva realización de Schunzel consiste en haber aventajado toda una larga serie de espectáculos del tipo con la máxima limpieza de recursos. Por momentos, apela a la comicidad de Chaplin en los viejos studios de Essanay. A veces, demasiado contenido por pasajes sutiles y sugestivos, explota en una risotada. Pero, mientras trata el equívoco, es el artista fino, superior a las tentaciones fáciles del asunto. En un salón de baile, en una taberna londinense, vista irónicamente está el agudo e interesante "metteur-en-scène" luciendo su técnica ampliamente. Y la obra, sin el ajuste de "Temporada en el Cairo", vale suficientemente como para no ser percibida por todos. R. M.

## Un producto industrial

(viene de la página 32)

dre, conmovida, le pasa la mano por la cabeza y murmura:

—Charlie, ¿quieres a tu mamá?

Charlie se encoge de hombros. Mamá no sabe representar. Hellen Morgan pregunta: "¿Me quieres?", y el director de escena cierra los ojos de puro entusiasmo. Y después viene el besarse. Claro que a Hellen Morgan no le importa nada de John. Ella se interesa por otro. Pero es un truco. Todo es truco; el pastor, mamá, Charlie...

Charlie lleva pantalón corto y tiene unos ojos muy viejos.

# EL REGALO DE LIBROS QUE REALIZA PERIODICAMENTE LA EDITORIAL ATLANTIDA



CON EMOCION Y ALEGRIA RECIBEN LOS NIÑOS NUESTROS LIBROS



HASTA EL INTERIOR DE LAS FABRICAS LLEGA LA SIEMBRA DE NUESTROS LIBROS.



OPERARIOS DE UNA FABRICA RECIBIENDO NUESTRO OBSEQUIO



LOS NIÑOS DE UNA BAÑADERA, SORPRENDIDA EN PLENA CALLE, TAMBIEN RECIBEN NUESTRO REGALO.

# LOS JUICIOS DEL PERIODISMO NACIONAL SOBRE EL SEGUNDO ANIVERSARIO DE CINEGRAF

## LA PRENSA

ACABA de entrar en su tercer año de existencia la publicación mensual titulada "Cinegraf", publicación de la editorial Atlántida, que dirige el señor Carlos A. Pessano. Como su mismo nombre informa, esta revista, presentada con buen gusto y con un concepto muy moderno en materia gráfica, está dedicada en absoluto a las figuras y las cosas del arte cinematográfico. Cada uno de sus números constituye una prueba fehaciente de la capacidad de la industria impresora argentina, y a ello se agrega el criterio artístico con que en sus páginas se disponen el texto y los grabados.

En sus dos años de existencia, "Cinegraf" ha logrado imponerse con carácter definitivo, y si nos referimos a las que pudieran citarse entre las de su especialidad, fácil resulta la comprobación de su supremacía, que le asigna un rango preponderante. Todos los detalles han sido cuidados en ella con exactitud y especial dedicación, y su último número constituye una prueba más, que se agrega a las anteriores, de los bellos efectos que se pueden lograr con sencillez y buen gusto.

## EL PUEBLO

ENTRO en su tercer año de vida la revista "Cinegraf", y, al consignar esta fecha auspiciosa para una publicación de esta naturaleza, hemos de destacar también que todos los números de "Cinegraf" se han mantenido en los dos planos que se propuso y de los que no ha descendido: uno de distinción, en cuanto a su presentación tipográfica, y otro, elevado también, en lo que respecta a su información literaria y gráfica, que se desarrollan con un criterio sano, limpio y serio. Es, pues, una revista de categoría que, en los dos años que lleva gozando de las simpatías de su selecto público, ha sabido progresar sin descender de la altura que le corresponde y ostentando ese sello de distinción y sano ambiente que aumentan aún más su categoría de gran revista cinematográfica.

## NOTICIAS GRAFICAS

ACABA de entrar en el tercer año de vida la revista mensual de la Editorial Atlántida "Cinegraf". Dentro de las publicaciones de carácter netamente cinematográfico, la revista "Cinegraf" pone una nota de lujo y de modernismo, por su impresión admirable sobre papel satinado, la destreza técnica con que se aprovechan los ángulos característicos de las fotografías y la inteligencia constructiva que exhibe la disposición de las figuras, supeditadas a una idea central que es la que comunica especial intención y significado a las notas.

El segundo aniversario de "Cinegraf" sorprende a nuestro colega en pleno ascenso, y son nuestros votos que continúe por mucho tiempo su estado de prosperidad. Nos complacemos, al mismo tiempo, en señalar que el director de "Cinegraf" es el señor Carlos Alberto Pessano, figura vastamente conocida, y altamente considerada en el mundo cinematográfico.
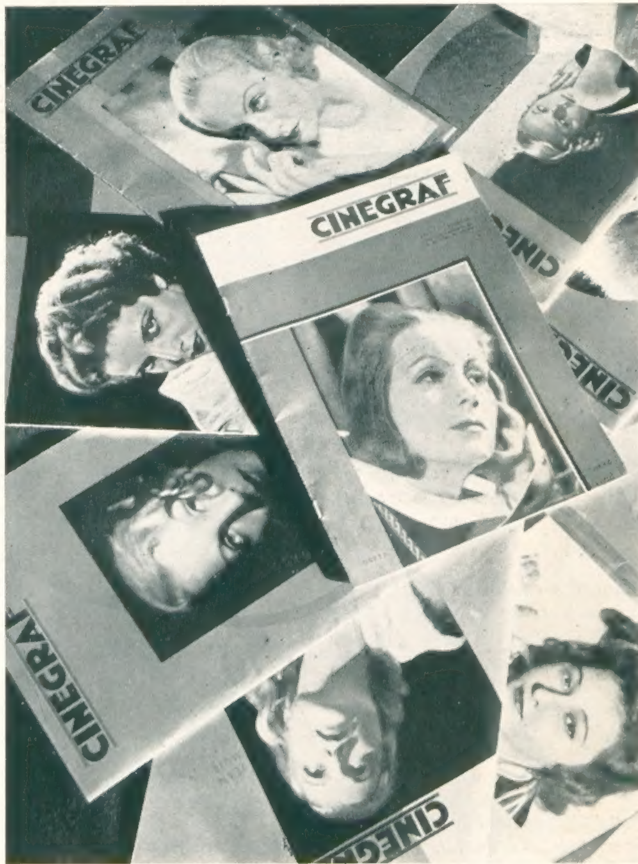
## EL ORDEN, TUCUMAN

HA aparecido en estos días el número 25 de CINEGRAF, que conmemora el segundo aniversario de su natalicio. El hecho de que una revista de tanta densidad artística acerca de un arte que, como ningún otro, se ha mecanizado y comercializado para diversión del público haya cumplido su segundo año de vida sin desfallecimientos y quebrantos honra no sólo a sus constructores, sino también al ambiente cinematográfico argentino.

Su número conmemorativo lleva a un grado sorprendente el arrojo en la composición de la página, la tersura tipográfica, la puntería indefectible en la elección de los temas que han caracterizado a CINEGRAF, desde sus principios. Originalidad, fantasía, por un lado; distinción, elegancia, por el otro: esa es la impresión, analizada, que produce su armoniosa estructura.

Pero donde descuella muy alto por sobre sus congéneres de todo el mundo es en el material crítico. El juicio sutil, la generalización cauta y segura, el gusto certero, la pulcritud literaria que convirtieran hace años las reflexiones de su director Carlos Alberto Pessano en "Criterio" en una cátedra de crítica cinematográfica se mantienen, fragmentados, mejor: condensados, en la gran revista argentina, pero sin perder un ápice de su independencia ni de su inalterable seriedad intelectual.

Este vigésimoquinto CINEGRAF señala con trazos rojos una fecha en la historia del periodismo sudamericano y en la de la crítica cinematográfica de todo el mundo.




fotografía de Cinémano

## LA VANGUARDIA

CON su número 25, recientemente aparecido, "Cinegraf" entra en su tercer año de existencia. Una existencia que, pese a los innúmeros y enormes obstáculos salvados, ha cuajado ya en un triunfo tan rotundo, que puede significar un legítimo orgullo para sus directores, orgullo del que pueden jactarse también los buenos aficionados al cinematógrafo, por contar en nuestro país con una de las mejores publicaciones que del género se editan en el mundo.

Los propósitos perseguidos a partir del primer número de "Cinegraf", han sido logrados y justipreciados por la valiosa opinión de esa selecta minoría que no se deja arrastrar por la desmedida propaganda que, encauzada con fines comerciales, desdeña valores y pisotea honradas intenciones. Por eso, la labor cumplida ha sido ardua, y su triunfo más significativo.

El selecto material gráfico e informativo, su crítica, serena y autorizada, y su admirable presentación, orgullo de las artes gráficas argentinas, hacen de "Cinegraf" lo que es: el más alto exponente a que hoy se puede llegar en lo que a revistas cinematográficas se refiere.

Al entrar, pues, en su tercer año de vida, breve y ya exitosa, nos complaceremos en renovarle nuestros mejores augurios, con fervientes votos por que su conquista editorial sea completa.

## CRISOL

ACABA de ingresar en su tercer año de vida "Cinegraf", la excepcional revista dedicada desde su fundación, y con ese objeto exclusivo, a valorizar artística e intelectualmente la producción cinematográfica universal. Y decimos "dedicada a valorizar" esa producción, porque "Cinegraf" ha entendido que alguna vez había de realizarse la selección cinematográfica, levantando el oficio de las publicaciones similares a la categoría de un juicio discriminatorio. No todo lo que se produce cinematográficamente tiene cabida en "Cinegraf", ni en el material espléndido de la fotografía, ni en la nota de comentario, ni en la página de crítica. He aquí la selección antes inexistente y que sigue ausente en las abominables revistuchas que explotan el arte del film como mercadería vil. "Cinegraf" resulta así de una honestidad intelectual y estética únicas. Cabe afirmarlo rotundamente en estas páginas tan raras de elogios. Conocemos colegas de "Cinegraf" de todas partes y no hay entre esta revista argentina y las demás, dentro y fuera del país, un sólo punto de contacto. Nada digamos de su proverbial y depurada presentación fotográfica — que es arte de dirección y no "metier" — ni de la originalidad completa de sus páginas y juicios. Eso está ya reconocido por todos. Digamos, sí, que no hay posibilidad de frecuentar el vasto mundo del cinematógrafo universal sin encariñarse y solidarizarse íntegramente con "Cinegraf", cuyo director, Carlos Alberto Pessano, recibe en la fecha aniversaria de su revista el aliento de la inmensa mayoría, y también el regateo de los que, como siempre, no pueden alcanzar las alturas.

## ULTIMA HORA

LA elegante revista "Cinegraf" acaba de cumplir tres años de vida.

Publicación ilustrada que se impuso de inmediato, hoy cuenta con gran número de lectores. No solamente en nuestro país, sino también más allá de sus fronteras, se ha abierto rumbos y llega a todas las capitales del mundo con la importancia del prestigio que ha sabido adquirir a través del interés de su lectura y de la calidad de su material gráfico artístico. Puede decirse que "Cinegraf" tiene tres años de éxito y de difusión siempre aumentada. Su último número es, verdaderamente, un número extraordinario, por la selección de sus notas y por el buen gusto que se ha puesto en juego en su diagramación, compaginación y material escrito. No cabe, pues, más que hacer llegar nuestras felicitaciones a la Editorial Atlántida, por este acierto, al director de "Cinegraf", señor Carlos Alberto Pessano y a todos los colaboradores de la elegante y valiosa publicación ilustrada.

**Cinegraf agradece estas conceptuosas frases de aliento que impulsan a sus colaboradores hacia una labor de paulatina superación técnica y artística.**

# FILME EL Movimiento



## CON LA CAMARA CINEMATOGRAFICA SIEMENS

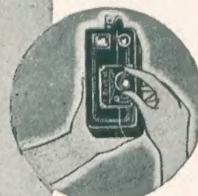




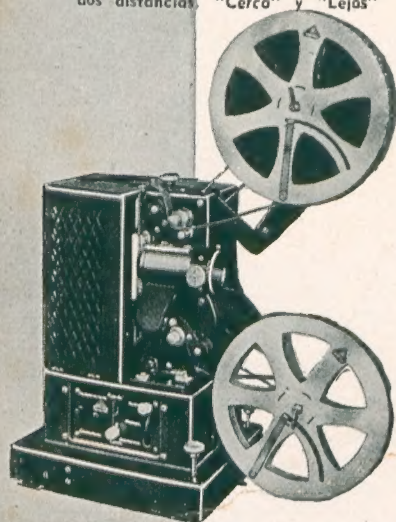

Se da cuerda al mecanismo, el cual hace avanzar la película. Es fácil dar las vueltas, por su gran multiplicación. La cuerda alcanza p. filmar 6 mts película.



Se carga con una sola manipulación. Nada de cilindros dentados, ni lazos, ni esfuerzos para hacer entrar la película. Caben 15 metros de película de 16 mms.



El diafragma y la distancia preocupan poco. La escala nos indica hacia donde hay que dar vueltas a la aguja del diafragma iris Y sólo deben tomarse dos distancias "Cerca" y "Lejos"



Un modernísimo proyector SIEMENS para películas de 16 mms., tan útil para recreo como para usos profesionales. Se adapta a cualquier corriente; es fácilmente transportable; la cinta se coloca en pocos minutos. Tiene lámpara especial de cine de intensa luminosidad (aproximadamente 130 lúmenes). Diafragma de dos cortinillas y objetivo de 50 mms. de distancia focal.

Modelo familiar económico........ $ 600
Modelo Standard..................... „ 750

Rogamos solicitarnos, sin compromiso alguno, un folleto con los datos completos: ¡quedará sorprendido!

**● Cine en casa! ¡Revivir ante el lienzo familiar las escenas filmadas por usted mismo! Es cosa fácil – gracias a la moderna cámara SIEMENS tipo "B" – de manejo sencillísimo. Usted aprieta un botón . . . y ya la SIEMENS tipo "B" está filmando! Esta cámara tiene la ventaja especial de poder cambiar a la luz del día el chasis cargado con película parcialmente impresionada, y substituirla por otra; así, nunca se desperdicia material. La SIEMENS tipo "B" es la última palabra en cámaras cinematográficas; y Lutz, Ferrando y Cía., tendrán un verdadero placer en hacerle demostraciones sin compromiso.**

CARACTERISTICAS DE LA CAMARA SIEMENS TIPO "B". – Tiene las siguientes velocidades: 16 imágenes por segundo (normal); 64 imágenes por segundo (lento); 8 por segundo (rápido), y discontinua para fotografías sueltas. Objetivo anastigmático Busch-Glaukar 1: 2, 8; f - 20 m|m. Mecanismo motor para 6 metros películas, y marcha en vacío sin necesidad de quitar el film. Contador. Enfocador horizontal con marca de paralaje, y enfocador vertical. Un botón para el avance de la cinta cinematográfica y para la velocidad discontinua ajustable para la autofotografía. Esta cámara se presta muy bien para las impresiones con truco, y hacer títulos y textos en la película. Precio: . . . . . m$n. **475.–**

***"No porque sea de LUTZ FERRANDO, cuesta más."***



## Lutz, Ferrando y Cía S.A

Casa central: FLORIDA 240 - Suc. en la Capital: CORDOBA 1843; CABILDO 1916, CALLAO 134; RIVADAVIA 6897 - En el Interior, siete sucursales.

Talleres Gráficos Editorial Atlántida. — Bs. As.